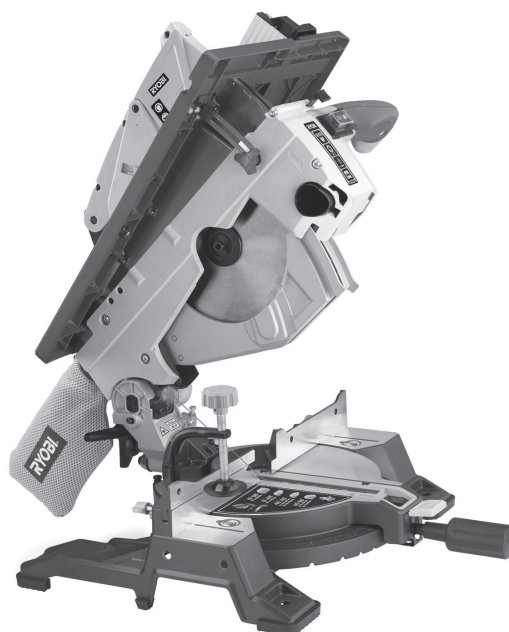


RYOBI®

RTMS1800

ORIGINAL INSTRUCTIONS
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
OVERSETTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNO
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ
PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
TULKOTS NO ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
ORIGINAALJUHENDI TÖLGE
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL
PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ
ORIJ NAL TALIMATLARIN TERCÜMESİ



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR





Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating and maintaining this machine.
Attention!	Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce mode d'emploi avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser cette machine.
Achtung!	Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Benutzung und Wartung dieser Maschine die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.
¡Atención!	Antes de montar, de utilizar o de realizar el mantenimiento de esta máquina es muy importante que lea las instrucciones de este manual.
Attenzione!	È essenziale leggere le istruzioni contenute nel manuale prima di montare, mettere in funzione e svolgere le operazioni di manutenzione sull'utensile.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u deze machine monteert, bedient en onderhoudt.
Atenção!	É essencial que leia as instruções neste manual antes de montar, operar e efetuar manutenção a esta máquina.
OBS!	Det er meget vigtigt, at man læser anvisningerne i denne brugsanvisning, inden maskinen samles, betjenes og vedligeholdes.
Observera!	Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av maskinen.
Huomio!	On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ennen tämän laitteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.
Advarsel!	Det er viktig at du leser instruksjonene i denne brukermanualen før du monterer, bruker og vedlikeholder maskinen.
Внимание!	Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, эксплуатацией и обслуживанием этого устройства.
Uwaga!	KoniecznIE przeczytaj instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją tej maszyny.
Důležitost upozornění!	Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento nástroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Fontos, hogy a gép összeszerelése, használatá és karbantartása előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
Atenție!	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual, înainte de asamblarea, operarea sau întreținerea acestui aparat.
Uzmanību!	Pirms ierīces montāžas, darbināšanas un apkopes veikšanas obligāti izlasiet norādījumus šajā rokasgrāmatā.
Dėmesio!	Prieš surinkdami, eksploatuodami ir prižiūrėdami šį įrenginį, būtina, kad perskaitytumėte nurodymus, pateiktus šiame naudotojo vadove.
Tähtis!	Enne masina kokkupanekut, kasutama ja hooldama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozorenje!	Vrlo je važno da ste prije sklapanja, rada i održavanja ovog stroja pročitali upute u ovom priručniku.
Pomembno!	Zelo pomembno je, da pred sestavljanjem, vzdrževanjem in uporabo te naprave preberete navodila v tem priročniku.
Dôležitosť!	Pred montážou, používaním a údržbou tohto nástroja je dôležité, by ste si prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	Исключительно важно е да прочетете инструкциите в настоящето ръководство, преди да сглобите и да работите с тази машина, както и да извършвате дейности по нейната поддръжка.

Subject to technical modification / Sous réserve de modifications techniques / Technische Änderungen vorbehalten /
Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Technische wijzigingen voorbehouden /
Com reserva de modificações técnicas / Med forbehold for tekniske ændringer / Med förbehåll för tekniska ändringar /
Tekniset muutokset varataan / Med forbehold om tekniske ændringer / могут быть внесены технические изменения /
Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Změny technických údajů vyhrazeny / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk /
Sub rezerva modifiцаiilor tehnice / Paturam tiesības mainīt tehnisko raksturoklumus /
Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus / Tehnisiised muudatused võimalikud / Podloženo tehničkim promjenama /
Tehnične spremembe dopuščene / Právo na technické zmeny je vyhradené / Подлежи на технически модификации



AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter certaines précautions de sécurité de base afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, dont les suivantes. Lisez toutes les instructions avant de tenter d'utiliser l'appareil et conservez ce manuel.

- **Gardez la zone de travail propre.** Les établis et les zones de travail encombrés sont propices aux blessures.
- **Prenez en considération l'environnement de travail.** N'exposez pas les outils à la pluie. N'utilisez pas d'outils en environnement humide ou mouillé. Gardez la zone de travail bien éclairée. N'utilisez pas d'outils en présence de gaz ou de liquides inflammables.
- **Protégez-vous des chocs électriques.** Évitez que votre corps entre en contact avec des surfaces reliées à la terre (par ex. tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
- **Éloignez les autres personnes.** Ne laissez pas d'autres personnes, en particuliers des enfants, intervenir dans votre travail ou toucher l'outil ou son câble d'alimentation, et éloignez-les de la zone de travail.
- **Rangez les outils inutilisés.** Les outils non utilisés doivent être rangés en un endroit sec, verrouillé et hors de portée des enfants.
- **Ne faites pas forcer l'outil.** Il effectuera un meilleur travail dans de meilleures conditions de sécurité s'il est utilisé dans les limites de ses capacités.
- **Utilisez un outil approprié.** Ne forcez pas sur un petit outil dans le but de lui faire effectuer un travail pour lequel un outil de plus grande puissance serait mieux adapté. N'utilisez pas un outil pour un usage pour lequel il n'a pas été conçu, par exemple, ne tentez pas de couper des branches ou des bûches à l'aide d'une scie circulaire.
- **Habillez-vous correctement.** Ne portez pas de vêtements ou de bijoux amples, ils pourraient être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des chaussures antidérapantes lorsque vous travaillez à l'extérieur. Contenez les cheveux longs avec une protection adaptée.
- **Utilisez des équipements de protection.** Portez des lunettes de sécurité. Portez un masque facial ou un masque anti poussières si l'opération produit de la poussière.
- **Connectez un dispositif d'aspiration des poussières.** Si un outil est prévu pour être relié à un dispositif d'aspiration et de collecte des poussières, assurez-vous que ce dispositif est en place et qu'il est utilisé de façon correcte.
- **Ne maltraitez pas le câble d'alimentation.** Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour le débrancher du secteur. Tenez le câble d'alimentation éloigné de la chaleur, des graisses et des bords coupants.

- **Sécurisez le travail.** Lorsque cela est possible, bloquez la pièce à travailler dans un étau ou avec des serre-joints. Ceci est plus sûr que d'utiliser votre main.
- **Ne travaillez pas en extension.** Gardez un bon appui et un bon équilibre en toute circonstance.
- **Entretenez soigneusement les outils.** Gardez les outils de coupe propres et bien affûtés pour de meilleures performance et une sécurité accrue. Suivez les instructions concernant la lubrification et le changement d'accessoires. Vérifiez périodiquement les câbles d'alimentation des outils et faites-les remplacer par un service après-vente agréé en cas de dommage. Vérifiez régulièrement les rallonges électriques et remplacez-les en cas de dommage. Gardez les poignées propres, sèches, et exemptes d'huile et de graisse.
- **Débranchez les outils.** Débranchez les outils du secteur lorsque vous ne les utilisez pas, avant de les entretenir et lorsque vous en changez des accessoires tels que lames, forets et accessoires de coupe.
- **Retirez les clés et outils de réglage.** Prenez l'habitude de vérifier que les clés et outils de réglage ont été retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
- **Prévenez les mises en marche accidentelles.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position "off" (arrêt) avant de brancher l'outil.
- **Utilisez des rallonges prévues pour un usage extérieur.** Lorsque vous utilisez un outil à l'extérieur, n'utilisez que des rallonges prévues pour être utilisées à l'extérieur et marquées comme telles.
- **Restez vigilant.** Regardez ce que vous faites, faites preuve de bon sens et n'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué.
- **Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée.** Avant de continuer à utiliser l'outil, vérifiez-le avec soin pour vous assurer qu'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction initiale. Vérifiez que les pièces en mouvement sont bien alignées et non tordues, qu'aucune pièce n'est cassée ou mal montée, et qu'aucun autre problème n'est susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'appareil. Une protection ou toute autre pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé sauf avis contraire dans ce manuel utilisateur. Faites remplacer les interrupteurs défectueux par un service après-vente agréé.
- N'utilisez pas l'outil si son interrupteur marche/arrêt est inopérant.
- **AVERTISSEMENT**
L'utilisation d'accessoires ou d'additifs autres que ceux recommandés dans ce manuel peut entraîner un risque de blessures.
- **Faites réparer votre outil par du personnel qualifié.** Cet outil électrique est conforme aux règles de sécurité le concernant. les réparations de doivent être effectuées que par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange d'origine; dans le cas contraire, l'utilisateur s'exposerait à de graves dangers.



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
EL
TR



AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE LA SCIE À ONGLETS ET SCIE D'ÉTABLI COMBINÉE

- Portez une protection acoustique. L'influence du bruit peut provoquer la surdité.
- Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine. Des gants de sécurité, des chaussures solides et à semelles antidérapantes et un tablier sont recommandés.
- Portez toujours un masque oculaire ou des lunettes de protection à volets latéraux lorsque vous utilisez l'outil électrique ou lorsque vous soufflez de la poussière. Si l'opération génère des poussières, portez également un masque anti-poussières.
- Cette machine est équipée d'un câble d'alimentation électrique configuré de façon spéciale. Si le câble d'alimentation électrique est endommagé ou défectueux, il doit être exclusivement remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Assurez-vous que tous les boutons de blocage et poignées de verrouillage sont bien serrés avant de commencer toute opération.
- N'utilisez pas la scie sans que ses protections ne soient en place, en particulier après un changement de mode. Gardez les protections en bon état de fonctionnement et bien entretenues.
- Ne placez aucune de vos deux mains dans la zone de la lame lorsque la scie est connectée à son alimentation électrique.
- Ne tentez jamais d'arrêter rapidement une machine en rotation en coinçant un outil ou autre élément contre la lame, vous risqueriez de provoquer de graves accidents.
- Avant toute utilisation d'un accessoire, consultez le manuel utilisateur. L'utilisation incorrecte d'un accessoire peut entraîner des dommages.
- N'altérez pas et ne modifiez pas l'appareil par rapport à sa conception ou à ses fonctionnalités d'origine.
- Assurez-vous que toutes les entretoises et bagues de broche utilisées correspondent à leur utilisation prévue tel que décrit dans ce manuel.
- Sélectionnez une lame adaptée au matériau à couper.
- Respectez la vitesse maximale de rotation indiquée sur la lame. Assurez-vous que la vitesse marquée sur la lame de scie est au moins égale à la vitesse marquée sur la scie.
- Utilisez une protection ou portez des gants lorsque vous manipulez une lame de scie.
- Assurez-vous que la lame de scie est montée de façon correcte avant utilisation.
- Assurez-vous que la lame tourne dans le bon sens. Gardez la lame bien affûtée.
- Considérez l'utilisation de lames spéciales réduisant le bruit.
- Soulevez la lame du trait de coupe de la pièce avant de relâcher l'interrupteur.
- Assurez-vous que le bras est fixé de façon sûre lors de coupes en biseau.
- Assurez-vous que le bras est bien serré en position de

travail en mode scie de table.

- Assurez-vous que la scie circulaire de table est bien fixée à la hauteur choisie.
- Ne bloquez pas l'arbre moteur en calant quoi que ce soit contre le ventilateur.
- Le carter de protection de votre scie se relèvera automatiquement lorsque vous abaissez le bras, et se rabattra sur la lame lorsque vous soulevez le bras. Le carter de protection peut être relever à la main pour le retrait ou le montage des lames ou lorsque vous vérifiez la scie. Ne relevez jamais le carter de protection de la lame à la main si la scie n'est pas débranchée.
- Gardez les alentours de la machine propres et exempts de matériaux épars, tels que copeaux et chutes.
- Vérifiez périodiquement que les fentes de ventilation du moteur sont propres et exemptes de copeaux.
- Débranchez la machine du secteur avant toute opération d'entretien ou lorsque vous en changez la lame.
- N'effectuez jamais aucune opération de nettoyage ou d'entretien lorsque la machine est toujours en mouvement et que la tête n'est pas en position de repos.
- Lorsque cela est possible, fixez toujours la machine sur un établi et vérifiez la sécurité de la fixation à cet établi.
- Lors d'une coupe d'onglet, en biseau, ou combinée, réglez le guide d'onglet de façon à laisser assez de jeu pour ne pas gêner l'opération.
- Abstenez-vous de retirer les chutes ou autres éléments de la pièce à couper tant que la scie est en rotation.
- Avant de travailler, vérifiez que la machine repose sur une surface régulière procurant une stabilité suffisante.
- Avant de travailler, faites une coupe à blanc moteur arrêté afin de pouvoir vérifier la position de la lame, le fonctionnement des protections par rapport aux autres éléments de la machine ainsi que la pièce à couper.
- Ne coupez jamais des alliages légers, en particulier du magnésium.
- N'utilisez aucun disque abrasif ou au diamant.
- En cas d'accident ou de panne de la machine, arrêtez-la immédiatement et débranchez-la de sa source d'alimentation.
- Notifiez la panne et marquez la machine comme défectueuse afin d'éviter que d'autres personnes ne l'utilisent.
- Lorsque la scie se bloque à cause d'une force d'introduction trop importante, arrêtez la machine et débranchez son alimentation électrique. Retirez la pièce à couper et assurez-vous que la scie tourne de façon libre. Mettez la machine en marche et recommencez la coupe en diminuant la force d'introduction.
- Assurez-vous de toujours vous tenir soit à droite ou à gauche du trait de coupe.
- Fournissez un éclairage général ou ponctuel adéquat de manière à éviter les effets stroboscopiques et leurs dangers.
- Assurez-vous que l'opérateur est familiarisé de façon adéquate avec l'utilisation, le réglage et la manipulation de la machine.





- Arrêtez la machine lorsque vous ne la surveillez pas.
- Reliez la scie à un système d'aspiration lorsque vous coupez du bois. Tenez toujours compte des facteurs pouvant influencer l'exposition aux poussières tels que le type de matériau à usiner (l'aggloméré produit plus de poussières que le bois massif), le réglage de la lame de scie, le réglage du système d'extraction et des capots, déflecteurs et conduits d'extraction, ainsi que de la vitesse à l'air libre des poussières.
- Gardez la lame de scie bien affûtée et bien réglée.
- N'essayez pas d'utiliser une autre tension que celle indiquée.
- N'appliquez pas de lubrifiant sur la lame lorsqu'elle est en rotation.
- Assurez-vous qu'aucun spectateur ne se tienne derrière la machine.
- Pour votre propre sécurité, montez toujours la machine sur un établi à l'aide de boulons.
- Utilisez toujours des lames dont la taille et la forme sont adaptées à l'alésage de l'arbre. Des lames non adaptées à l'arbre sur lequel elles doivent être montées ne tourneront pas correctement et peuvent vous faire perdre de contrôle de l'outil.
- N'utilisez que les lames spécifiées dans ce manuel, répondant à la norme EN 847-1.
- **Lors de la coupe de pièces de grande longueur ou de grande largeur, toujours soutenir correctement les côtés du plateau.** Les supports doivent être à la même hauteur que le plateau. Tenez toujours vos mains à l'écart de la trajectoire du plateau.
- Débranchez la scie du secteur avant de l'entretenir ou d'en changer la lame.
- Tenez vos mains à l'écart de la trajectoire de la lame de scie.
- Ne passez pas vos mains derrière la lame.
- Ne vous tenez pas debout sur l'appareil.
- Au cours du transport, assurez-vous que la partie supérieure de la lame de scie est couverte.
- Ne vous servez pas du carter de protection supérieur à des fins de transport ou de manipulation.
- N'utilisez pas la scie pour couper d'autres matériaux que le bois.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LE MODE SCIE SUR TABLE

- Remplacer la garniture de table si elle est usée.
- N'utilisez pas l'outil sans que le plateau n'ait été mis en place.
- Assurez-vous que le plateau est fixé de façon sûre.
- Lors d'une coupe transversale verticale, réglez correctement le guide longitudinal afin de laisser un jeu de 15mm (maximum) entre la lame de scie et le guide.
- Ajustez correctement le guide longitudinal afin d'éviter qu'il n'entre en contact avec le carter supérieur de protection.
- Ne procédez à aucune coupe lorsque le couteau diviseur et/ou le carter de protection supérieur sont absents.

- Assurez-vous que le couteau diviseur est réglé à la bonne distance par rapport à la lame (entre 3 mm et 8 mm).
- Utilisez toujours le poussoir. Ne coupez jamais de pièces plus fines que 30 mm.
Ne placez jamais vos mains à une distance inférieure à 150 mm de la lame de scie au cours de la coupe.
- Rangez toujours le poussoir à sa place lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez pas de lames dont le flanc est plus épais ou dont les dents sont plus étroites que l'épaisseur du couteau diviseur.
- Assurez-vous que la lame tourne dans le bon sens et que ses dents sont dirigées vers l'avant du plateau de la scie.
- Assurez-vous que toutes les poignées des dispositifs de blocage sont bien serrées avant de commencer toute opération.
- Assurez-vous que le bras est fixé de façon sûre au cours de la coupe. N'utilisez la machine que lorsque son plateau est horizontal.
- La coupe de fentes, de feuillures ou de rainures n'est pas autorisée.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LE MODE SCIE À ONGLET

- Assurez-vous que la partie supérieure de la lame de scie est recouverte en totalité. Ne retirez jamais le carter de protection supérieur de la lame lorsque vous utilisez la scie en mode coupe d'onglet.
- Ne coupez jamais de pièces d'une longueur inférieure à 160 mm.
- Fixez toujours la pièce à usiner de façon sûre.
- Il a été reporté que les vibrations engendrées par les outils à main peuvent contribuer à l'apparition d'un état appelé le Syndrome de Raynaud chez certaines personnes. Les symptômes peuvent comprendre des fourmillements, un engourdissement et un blanchiment des doigts, généralement par temps froid. Des facteurs héréditaires, l'exposition au froid et à l'humidité, le régime alimentaire, le tabagisme et les habitudes de travail peuvent contribuer au développement de ces symptômes. Certaines mesures peuvent être prises par l'utilisateur pour aider à réduire les effets des vibrations:
 - Gardez votre corps au chaud par temps froid. Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des gants afin de garder vos mains et vos poignets au chaud. Le temps froid est considéré comme un facteur contribuant très largement à l'apparition du Syndrome de Raynaud.
 - Après chaque session de travail, pratiquez des exercices qui favorisent la circulation sanguine.
 - Faites des pauses fréquentes. Limitez la quantité d'exposition journalière.

Si vous ressentez l'un des symptômes associés à ce syndrome, arrêtez immédiatement le travail et consultez votre médecin pour lui en faire part.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA LAME DE COUPE DU BOIS

- Lisez les instructions de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- La machine doit être en bon état, son axe de broche non déformé et sans vibrations.
- N'utilisez pas la scie sans que ses protections ne soient en place, en particulier après un changement de mode. Gardez les protections en bon état de fonctionnement et bien entretenues.
- Assurez-vous que l'opérateur est suffisamment familiarisé avec les précautions de sécurité, ainsi qu'avec les réglages et l'utilisation de la machine.
- Portez toujours des lunettes de sécurité avec écrans de protection latéraux, ainsi qu'une protection auditive. Des gants de sécurité, des chaussures solides et à semelles antidérapantes et un tablier sont recommandés.
- Avant toute utilisation d'un accessoire, consultez le manuel utilisateur. L'utilisation incorrecte d'un accessoire peut entraîner des dommages.
- N'utilisez que les lames spécifiées dans ce manuel, répondant à la norme EN 847-1.
- Respectez la vitesse maximale de rotation indiquée sur la lame. Assurez-vous que la vitesse marquée sur la lame de scie est au moins égale à la vitesse marquée sur la scie.
- Utilisez toujours des lames dont la taille et la forme sont adaptées à l'alésage de l'arbre. Des lames non adaptées à l'arbre sur lequel elles doivent être montées ne tourneront pas correctement et peuvent vous faire perdre de contrôle de l'outil.
- N'utilisez pas de lames dont le flanc est plus épais ou dont les dents sont plus étroites que l'épaisseur du couteau diviseur. (pour la scie sur plateau ou en mode scie sur plateau)
- N'utilisez pas de lames d'un diamètre supérieur ou inférieur à celui recommandé. N'utilisez pas de rondelles ou d'entretoises pour adapter la lame à la broche.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les dents de la lame de scie ne sont pas abîmées et qu'elles n'ont pas une apparence anormale. Des dents abîmées ou mal fixées peuvent se transformer en objets projetés en cours d'utilisation et augmenter les risques de blessures.
- Ne pas utiliser de lames de scie fissurées ou déformées. Ne pas utiliser de lames de scie qui sont endommagées ou déformées.
- N'utilisez jamais une lame endommagée ou déformée. Les réparations ne sont pas permises.
- N'utilisez pas de lames HSS.
- Assurez-vous que la lame de scie est montée de façon correcte avant utilisation. Avant toute utilisation, serrez fermement l'écrou de l'arbre. (Couple: 12-15 Nm)
- Les vis et écrous de serrage doivent être serrés avec une clé appropriée.
- Il n'est pas permis d'utiliser une rallonge de clé ou de

donner des coups de marteau sur la clé pour le serrage.

- Assurez-vous que toutes les lames et tous les flasques sont propres et que les parties épaulées des colliers sont orientés vers la lame.
- Assurez-vous que la lame tourne dans le bon sens.
- Avant de travailler, faites une coupe à blanc moteur arrêté afin de pouvoir vérifier la position de la lame, le fonctionnement des protections par rapport aux autres éléments de la machine ainsi que la pièce à couper.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance.
- N'appliquez pas de lubrifiant sur la lame lorsqu'elle est en rotation.
- N'effectuez jamais aucune opération de nettoyage ou d'entretien lorsque la machine est toujours en mouvement et que la tête n'est pas en position de repos.
- Ne tentez jamais d'arrêter rapidement une machine en rotation en coinçant un outil ou autre élément contre la lame, vous risqueriez de provoquer de graves accidents.
- Débranchez la scie du secteur avant de l'entretenir ou d'en changer la lame.
- Prenez garde lors de l'emballage et du déballage de la lame, il est facile de se blesser avec les dents affûtées.
- Utilisez un porte-lame ou portez des gants lorsque vous manipulez une lame de scie.
- Conservez et stockez la lame dans son emballage d'origine ou autre emballage adapté, au sec et à l'abri des produits chimiques susceptibles de l'endommager.

SÉCURITÉ RELATIVE AU LASER

- Le rayonnement du guide laser utilisé par cette scie est de type Classe 2 avec une puissance maximale $\leq 1\text{mW}$ et une longueur d'onde de 650nm. Ne regardez pas directement le rayon laser. Le non-respect des règles pourrait entraîner de graves blessures.

LASER RADIATION
DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT
A: 650nm; P:1mW
EN 60825-1:2007

Un autocollant dans votre langue vous a été fourni, nous vous demandons de le coller par dessus le texte en anglais de l'étiquette d'avertissement (warning) avant la première mise en service de la machine.

- Ne regardez pas le rayon au cours de l'opération.
- Ne projetez pas le rayon laser directement vers les yeux d'autrui. De graves blessures oculaires pourraient en résulter.
- Ne placez pas le laser de telle façon que quiconque puisse diriger son regard vers le rayon laser, que ce soit intentionnellement ou pas.
- N'utilisez pas d'outils optiques pour voir le rayon laser.
- N'utilisez pas le laser en présence d'enfants et ne laissez pas les enfants l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer le laser par vous-même.
- Ne tentez de changer aucune pièce du laser par vous-même.

- Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant du laser ou par un réparateur agréé.
- Ne remplacez pas le laser par un modèle d'un autre type.

UTILISATION PRÉVUE

- Cette machine a été conçue pour effectuer des coupes longitudinales et radiales dans du bois exclusivement. Elle doit être solidement fixée à un établi de hauteur convenable, et ne doit être utilisée que par une seule personne.
- En mode scie de table, elle ne convient qu'aux coupes débouchantes, et non aux coupes de saignées ou de feuillures. La capacité de coupe maximale est de 60mm.
- En mode scie à onglet, des angles horizontaux de -45° à $+45^{\circ}$ ainsi que des angles de biseau de 0° à 45° sont possibles. La section de coupe maximale est de 70 mm x 130 mm.
- La machine est conçue pour ne fonctionner que dans un seul mode. Il n'est pas possible d'utiliser le produit simultanément comme une scie de table et une scie à onglet.

RISQUES RÉSIDUELS

Même lorsque la machine est utilisée selon les prescriptions, il reste impossible d'éliminer totalement certains facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants risquent de se présenter en cours d'utilisation et l'utilisateur doit prêter particulièrement garde aux points suivants :

- Risque d'entrée en contact avec les parties non couvertes de la lame en rotation.
- Rebond des pièces à couper et de fragments des pièces à couper du à un mauvais réglage ou à une mauvaise manipulation.
- Projection de plaquettes au carbure défectueuses de la lame de scie.
- Atteinte au système respiratoire en cas de non-port d'un masque anti-poussières.
- Atteinte à l'audition en cas de non-port d'une protection auditive.

ENTRETIEN

- N'effectuez aucun réglage lorsque le moteur est en marche.
- Assurez-vous toujours que la prise a été débranchée du secteur avant de changer les charbons, de lubrifier ou d'effectuer toute opération ou toute réparation sur la machine.
- Après chaque utilisation, vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et que la machine est en bon état, et maintenez-la en parfait état de fonctionnement en effectuant les réparations immédiatement.
- La lame étant chaude après utilisation, restez vigilant pendant les opérations de nettoyage ou d'entretien.
- Retirez la sciure accumulée.
- Pour assurer fiabilité et sécurité, toutes les réparations (à l'exception des charbons accessibles de l'extérieur)

doivent être effectuées par un service après-vente agréé.

- Les défauts de la machine, y-compris les protections et lames de scie, doivent être signalées dès leur découverte.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant ou par un service après-vente agréé, pour éviter tout danger. Contactez un service après-vente agréé

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclez les matières premières au lieu de les jeter avec les ordures ménagères. Pour protéger l'environnement, l'outil, les accessoires et les emballages doivent être triés.

SYMBOLE



Alerte de sécuritévavva



Conformité CE



Conformité GOST-R



Classe II, isolation double



Veuillez lire attentivement les instructions avant de mettre l'appareil en marche.



Portez une protection auditive



Portez toujours une protection oculaire.



DANGER
Lame Coupante.



Largeur de coupe



Nombre de dents



Idéal pour le bois



Ne coupez pas de métal



Capacité de coupe



Ne regardez pas directement le rayon laser.



Radiation laser.
Laser de classe 2
 λ : 650nm; $P \leq 1\text{mW}$
EN 60825-1:2007



Les produits électriques hors d'usage
ne doivent pas être jetés avec les
ordures ménagères. Recyclez-les par
l'intermédiaire des structures disponibles.
Contactez les autorités locales pour vous
renseigner sur les conditions de recyclage.

SYMBOLES PRÉSENTS DANS LE MANUEL



Branchez la machine.



Débranchez l'outil.



Pièces détachées et accessoires vendus
séparément



Les produits électriques hors d'usage
ne doivent pas être jetés avec les
ordures ménagères. Recyclez-les
par l'intermédiaire des structures
disponibles.



Note



Avertissement

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

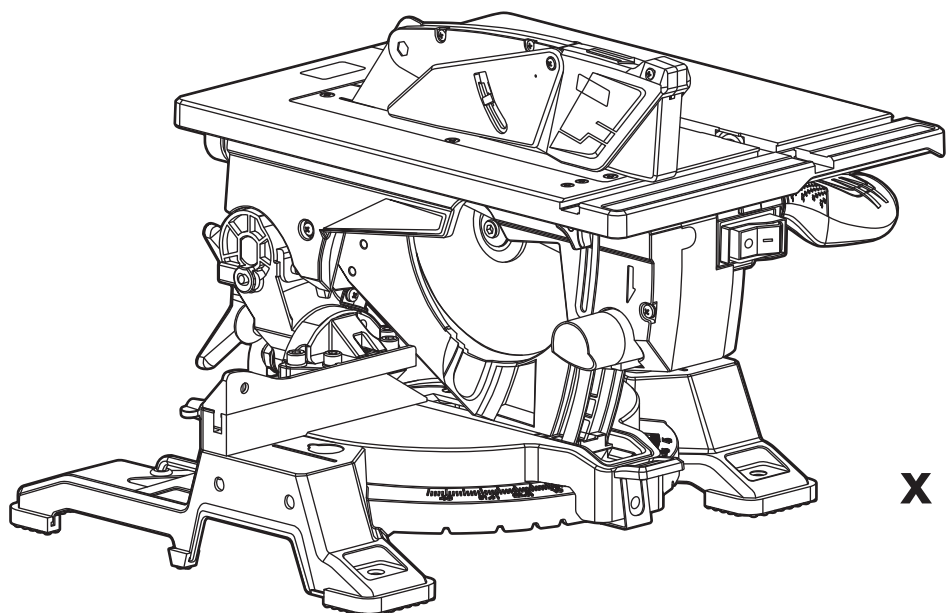
HR

SL

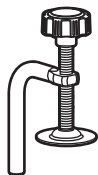
SK

EL

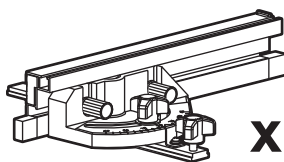
TR



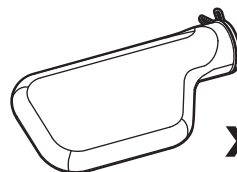
x 1



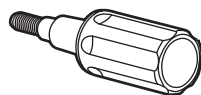
x 1



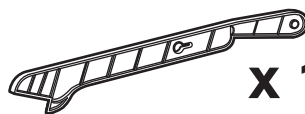
x 1



x 1



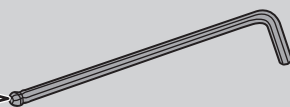
x 1

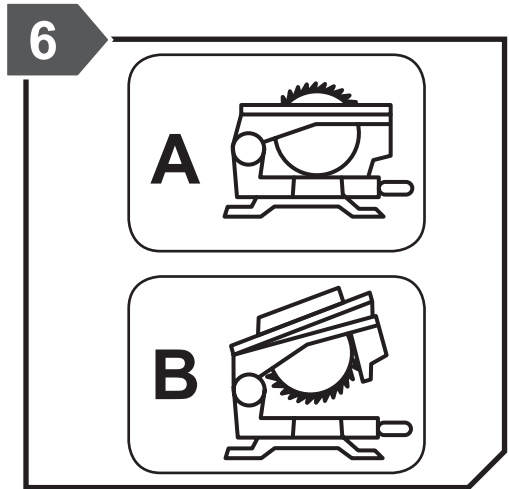
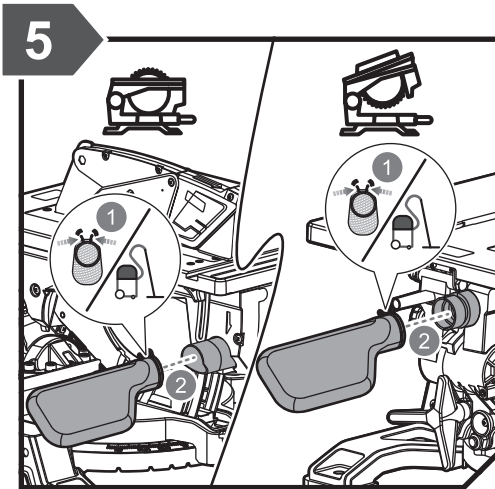
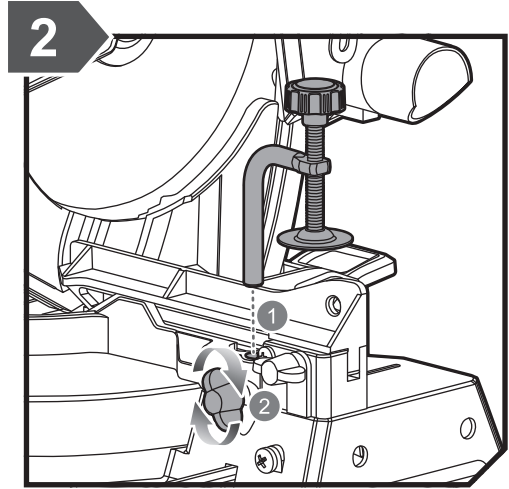
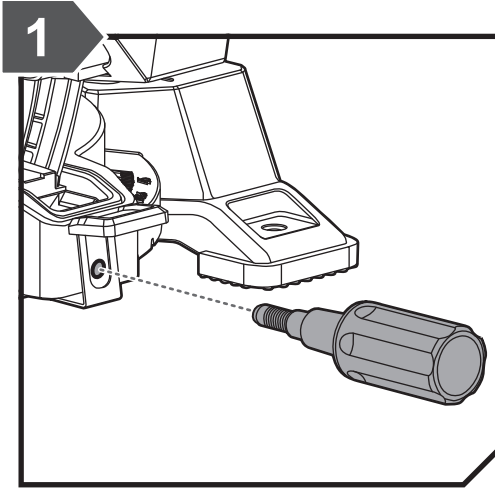


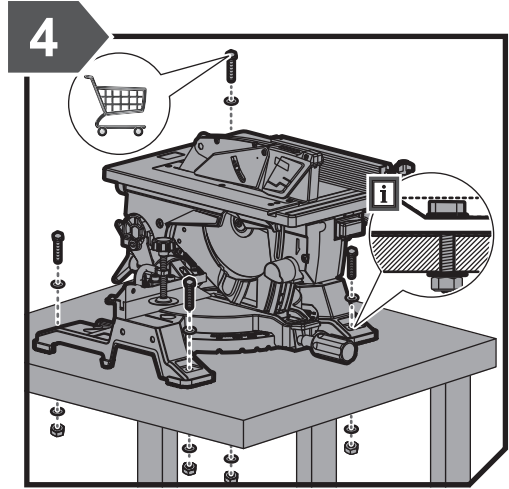
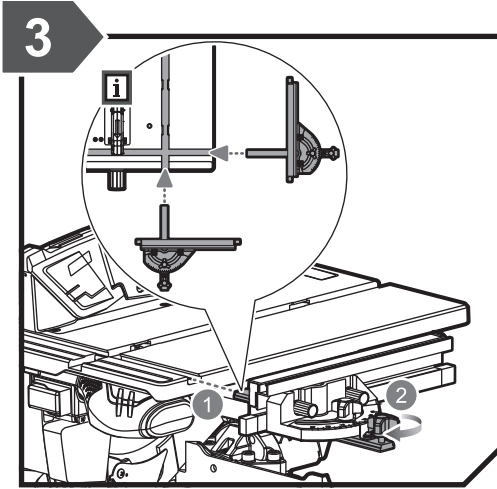
x 1



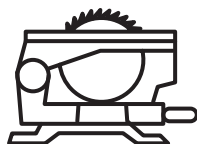
x 1



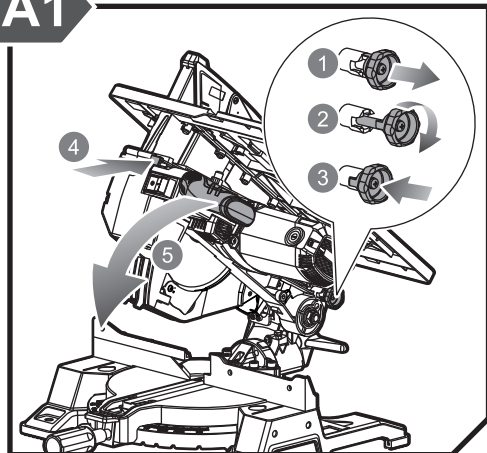




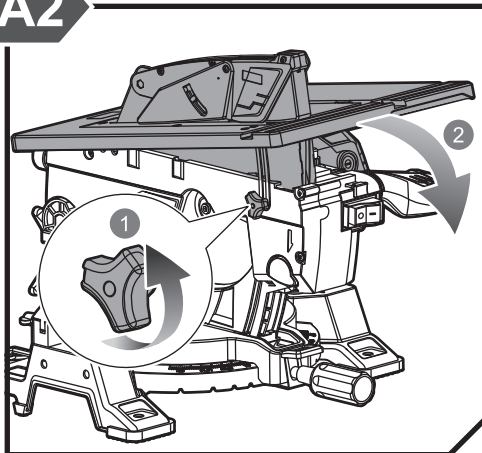
A



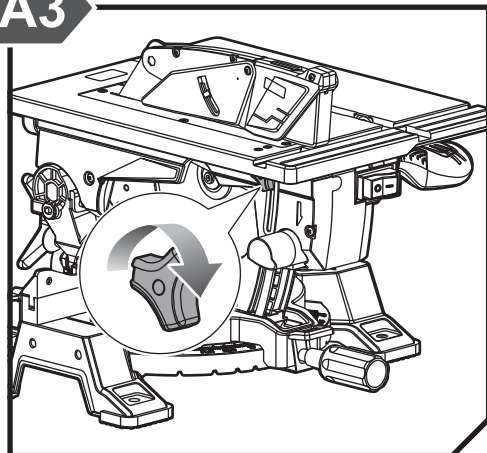
A1



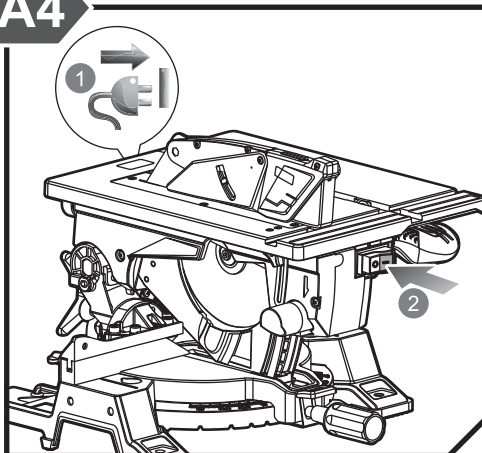
A2



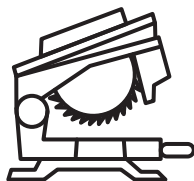
A3



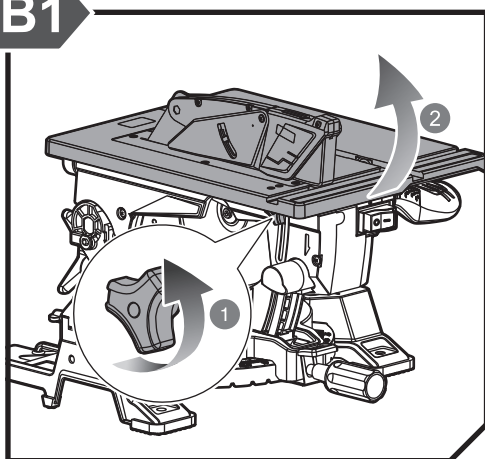
A4



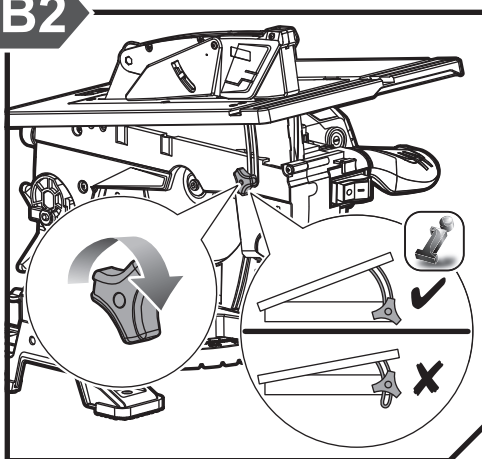
B



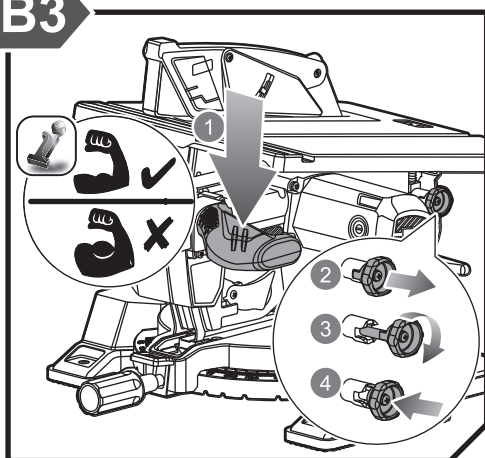
B1



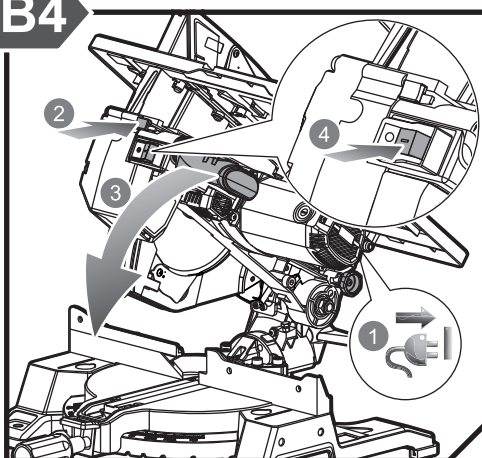
B2

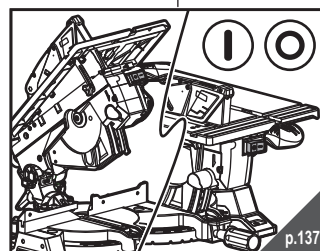
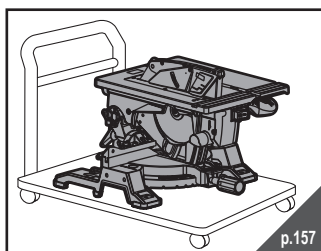
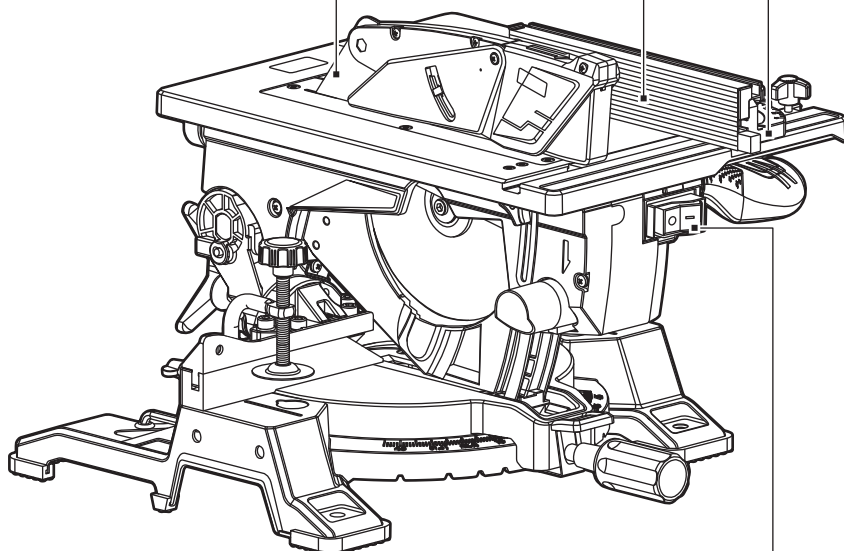
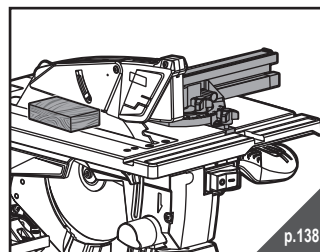
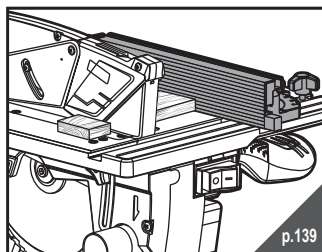
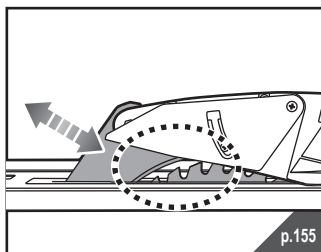


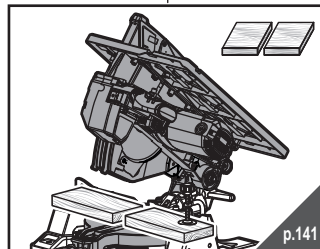
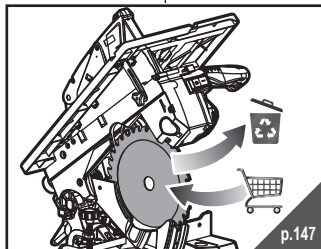
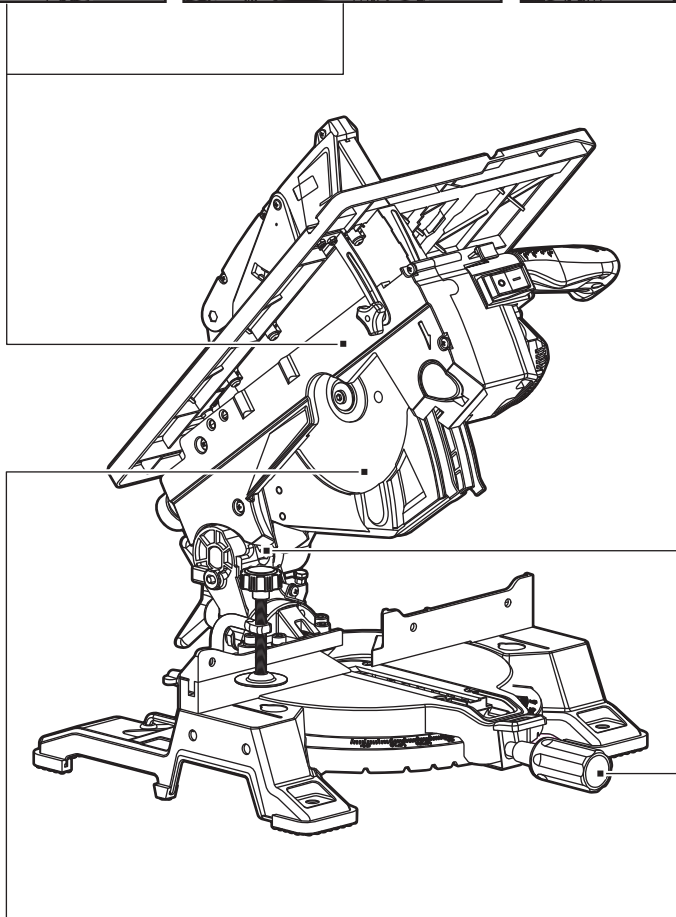
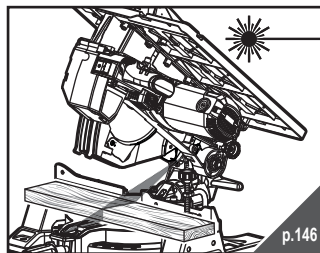
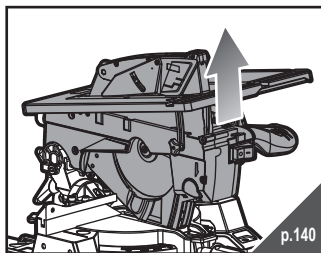
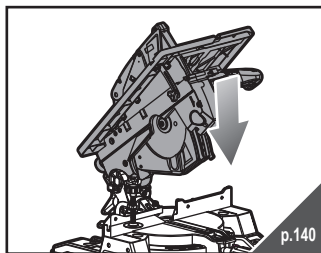
B3

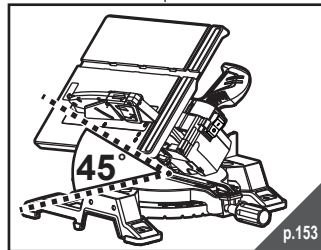
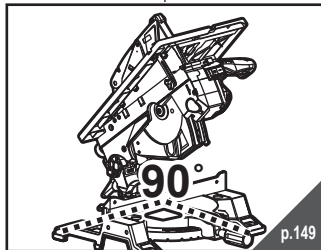
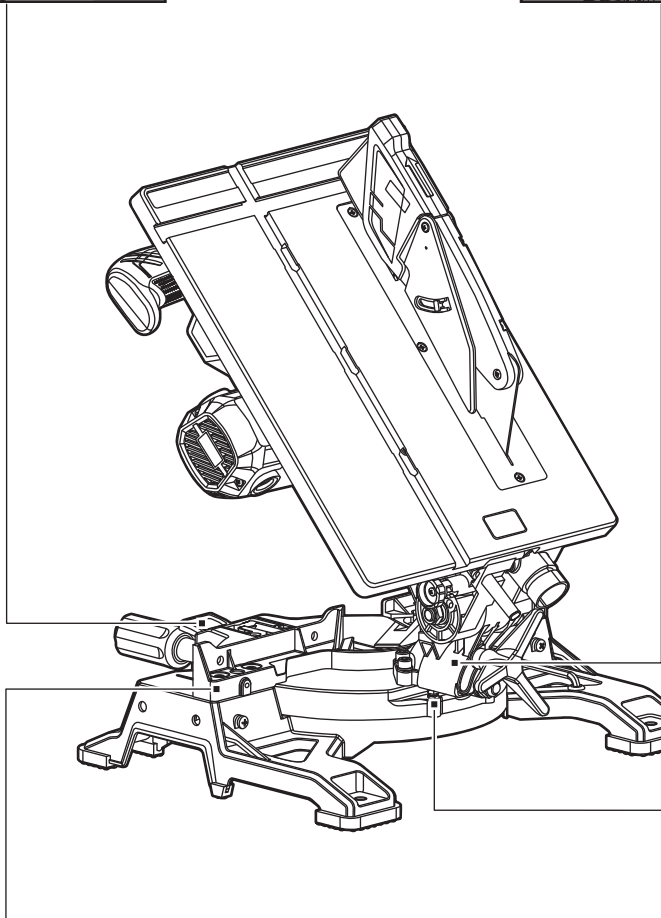
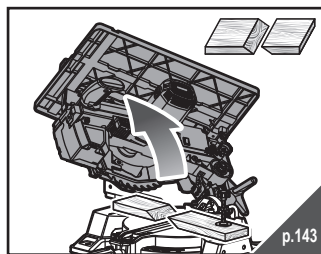
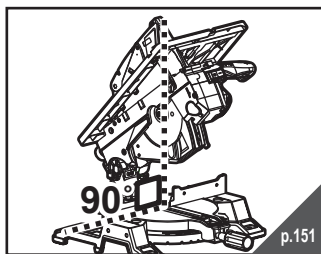


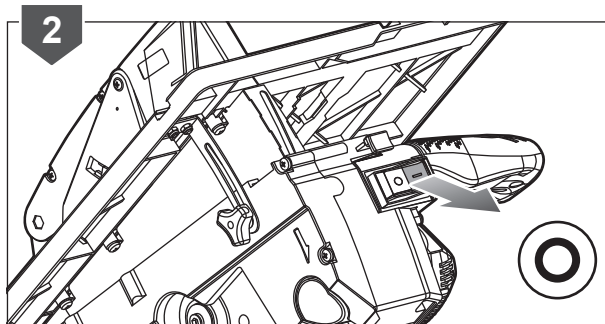
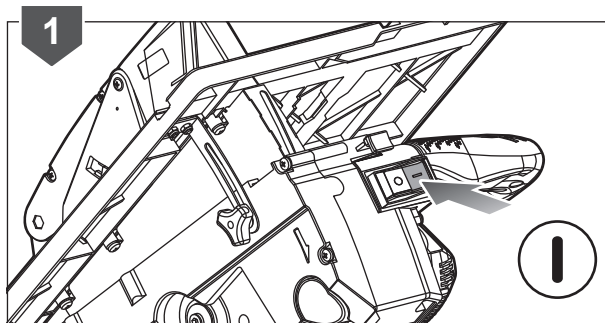
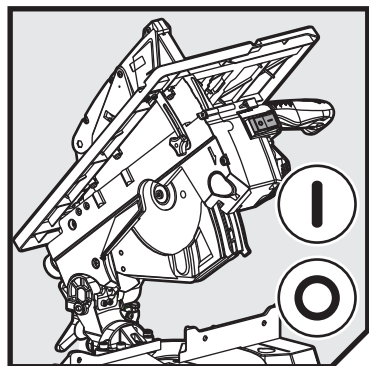
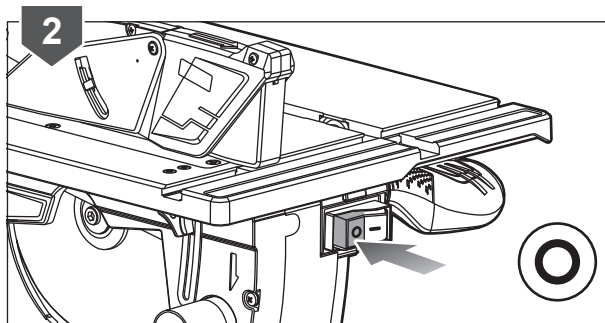
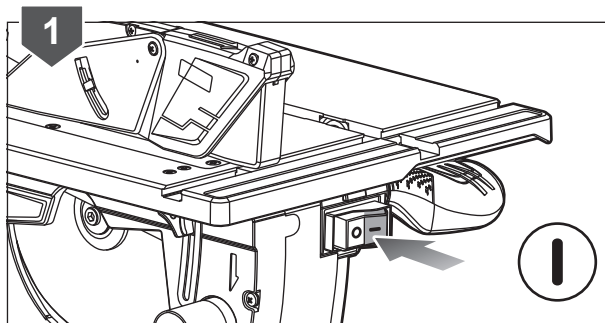
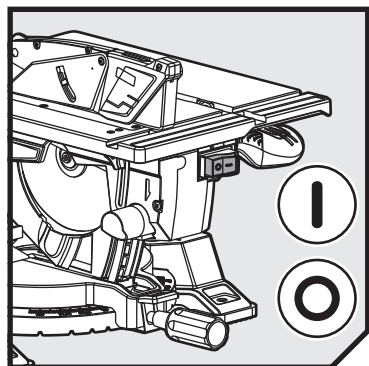
B4

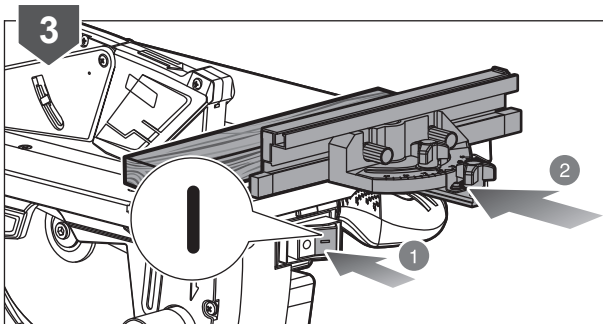
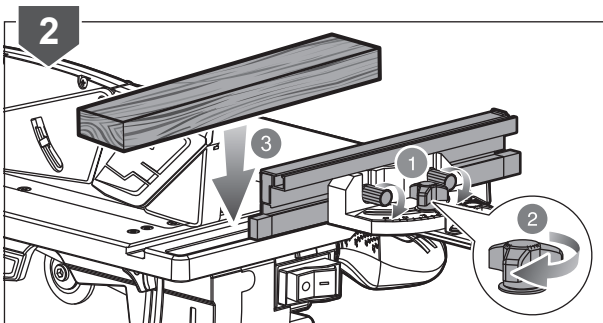
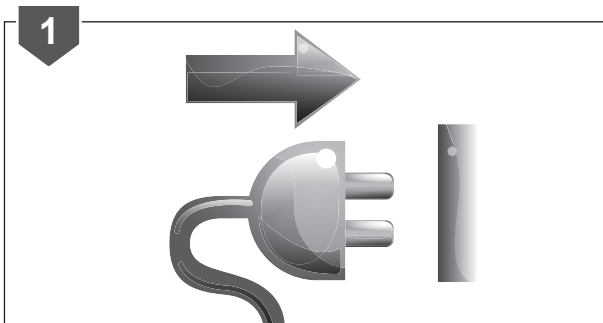
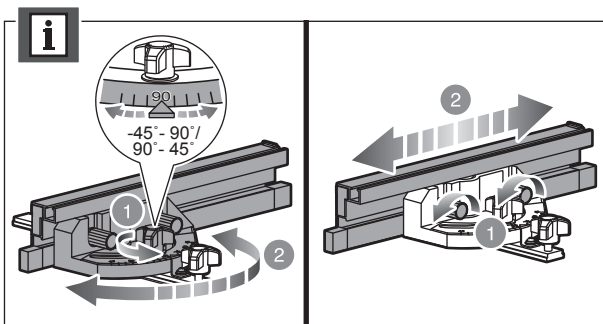
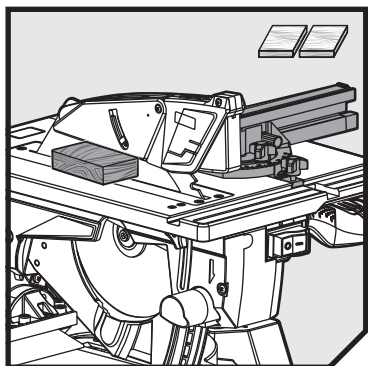


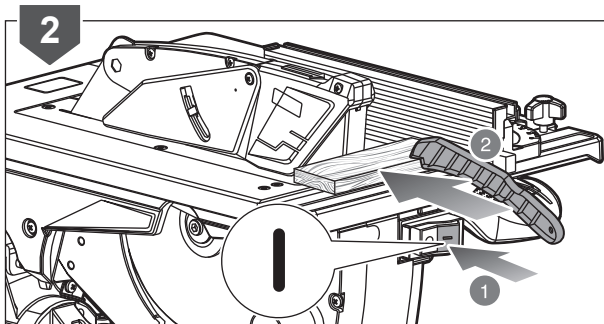
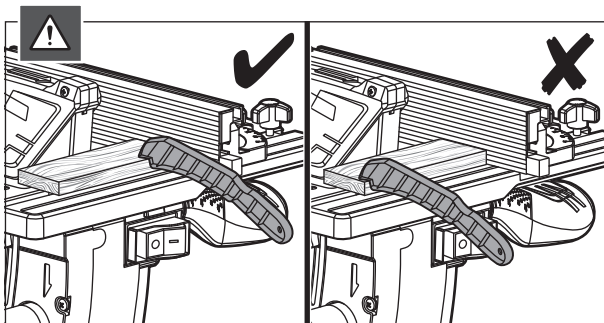
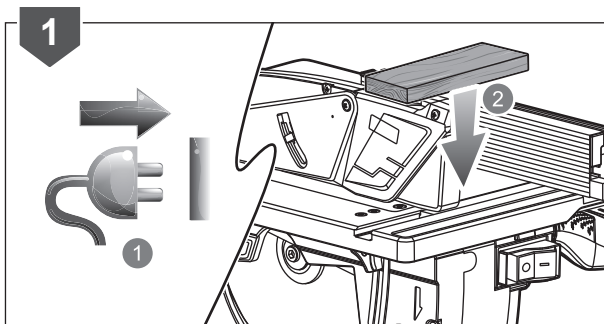
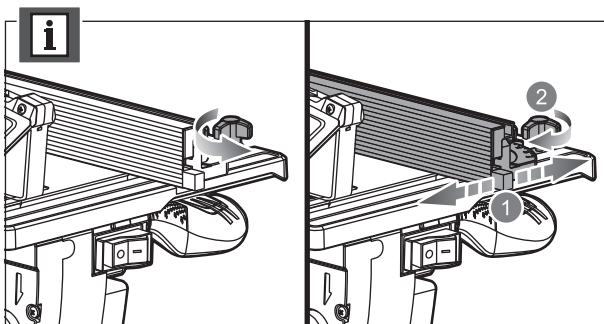
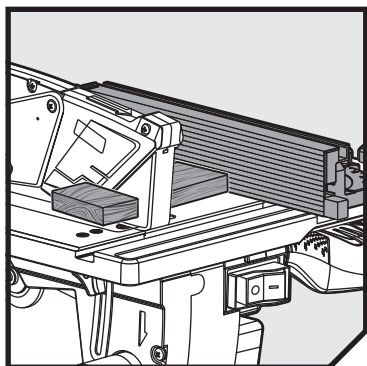


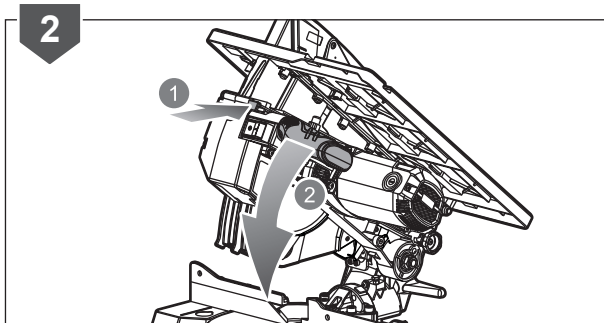
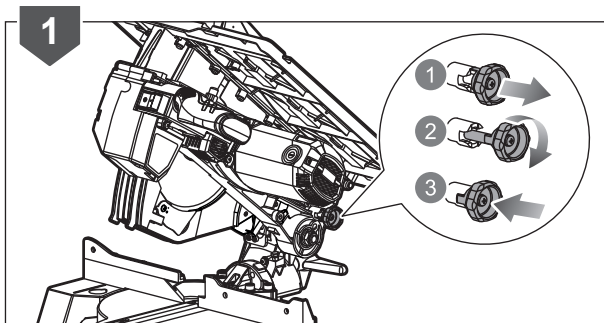
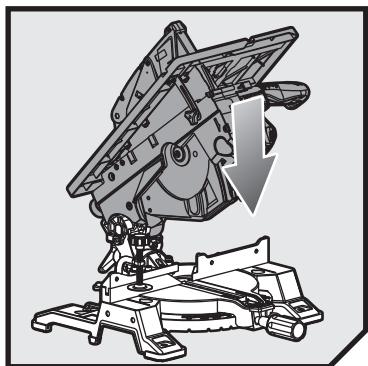
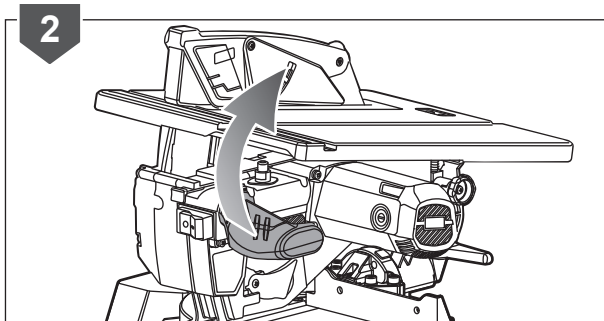
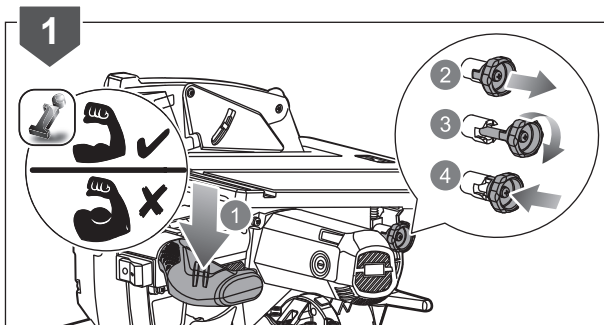
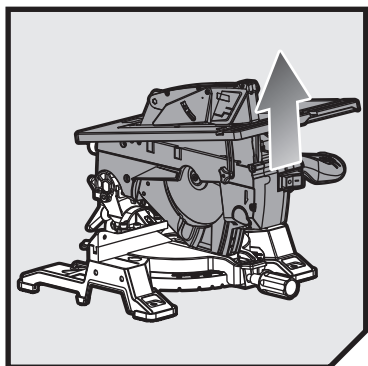


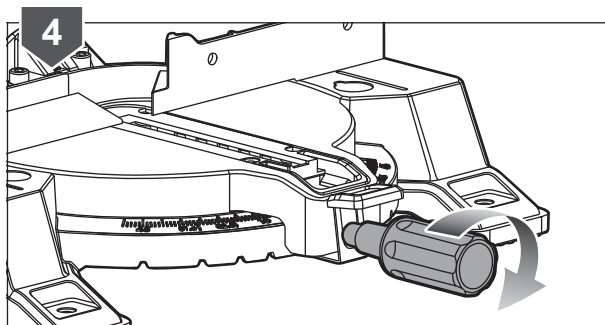
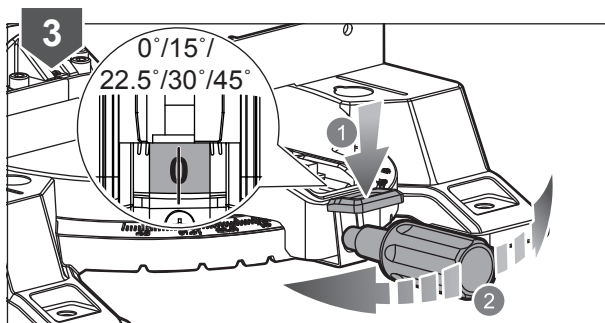
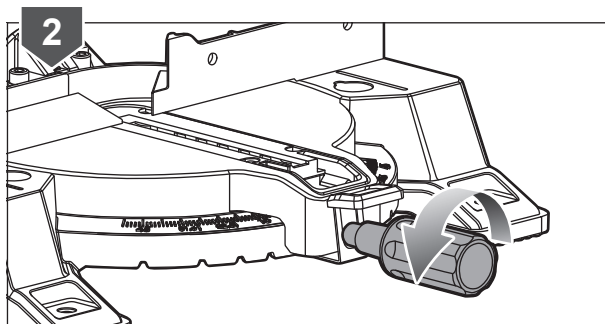
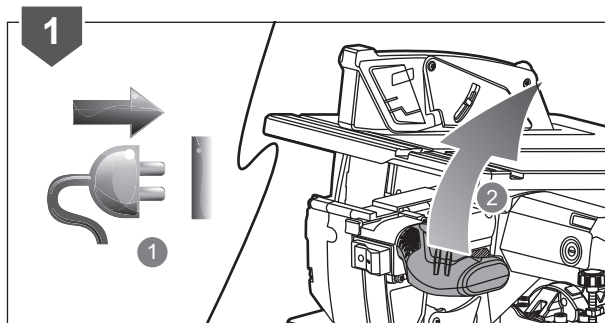
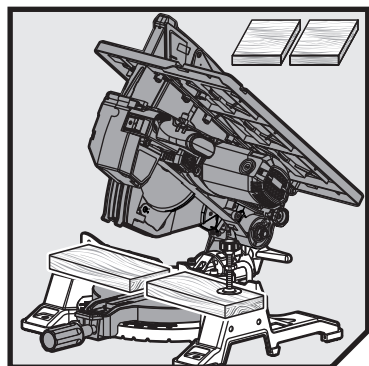


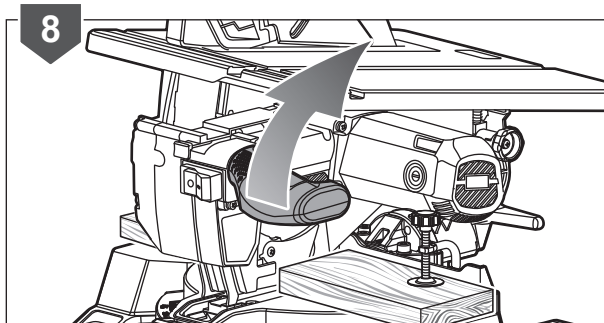
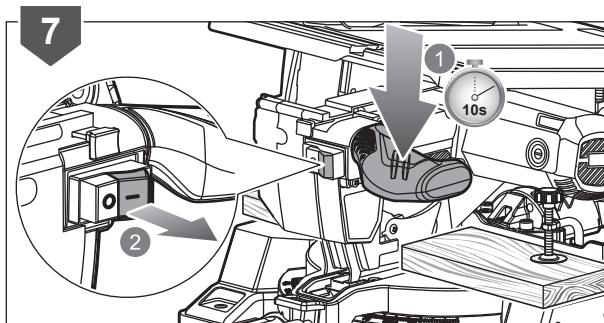
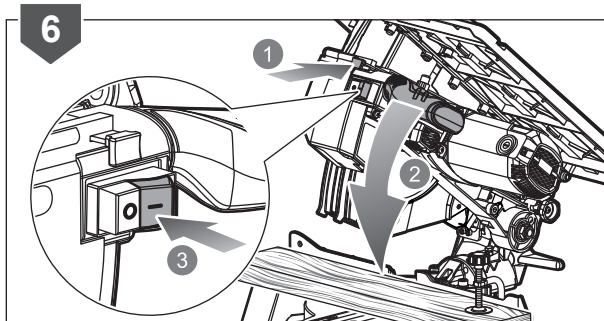
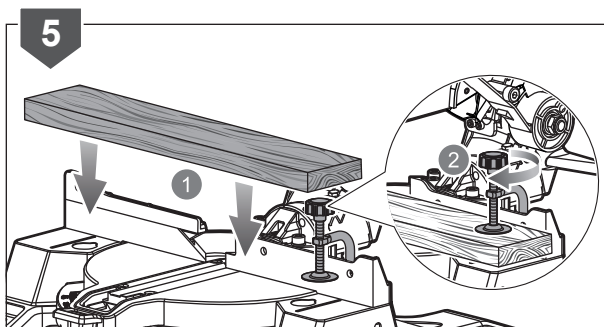


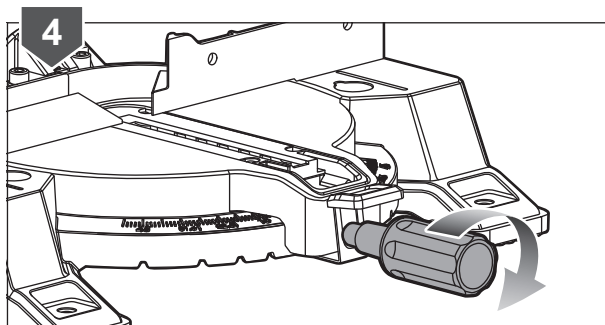
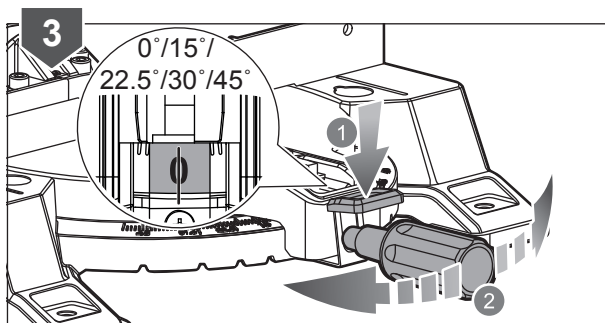
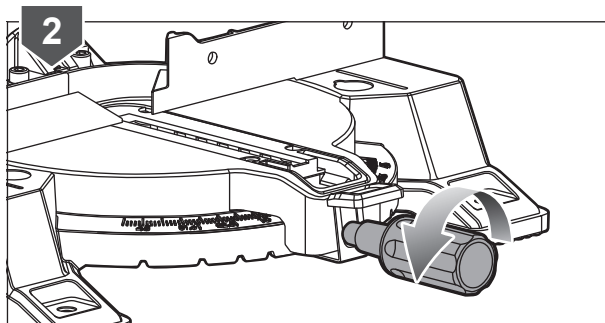
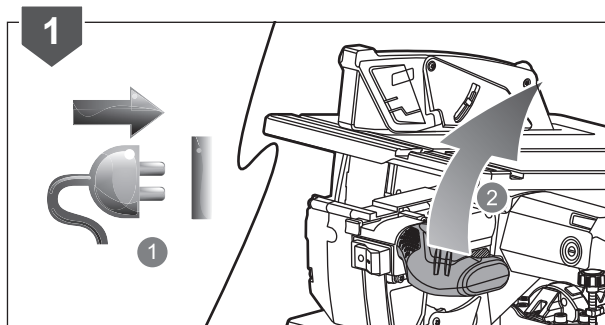
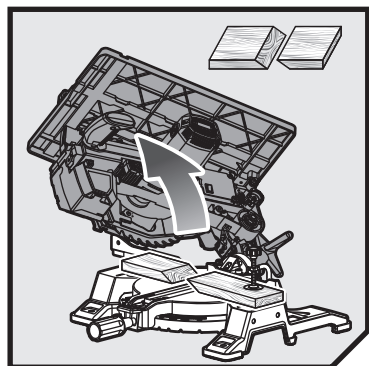


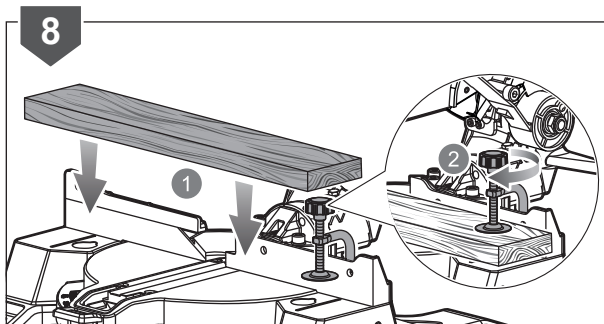
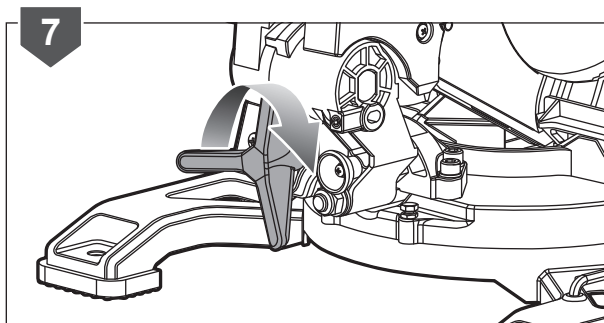
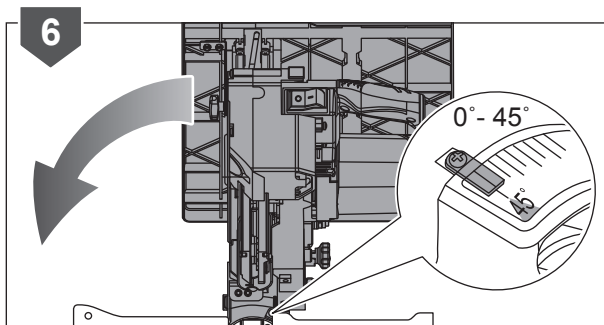
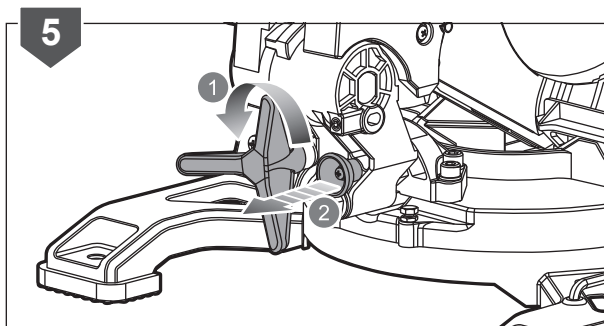


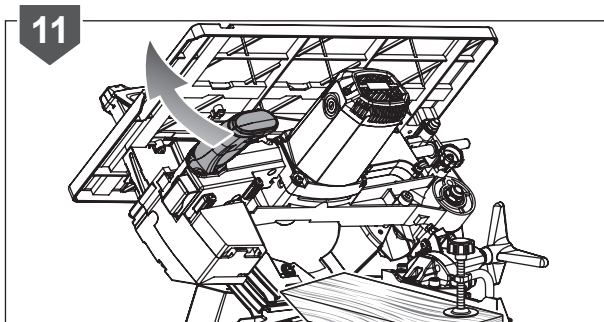
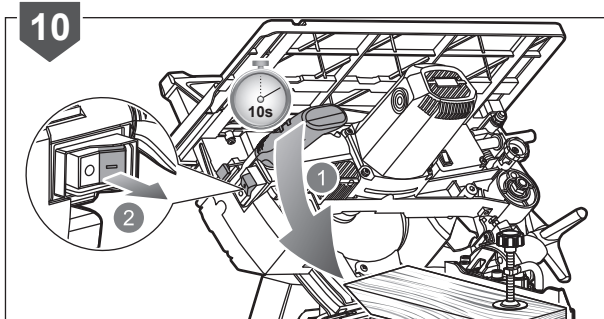
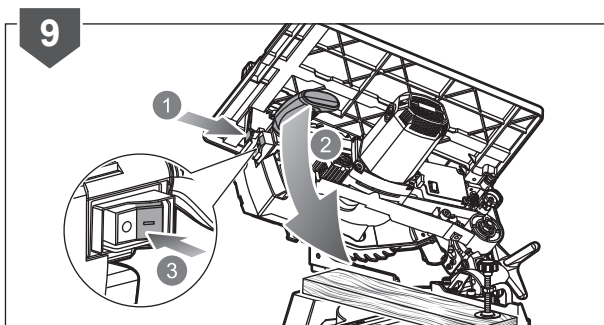


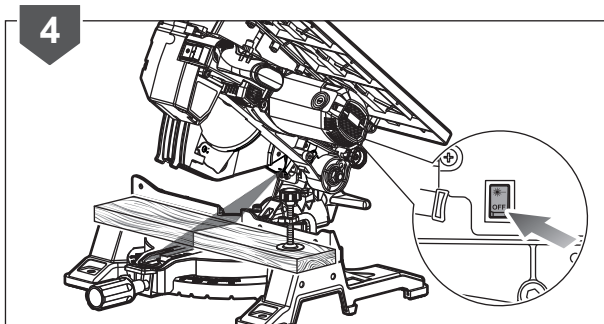
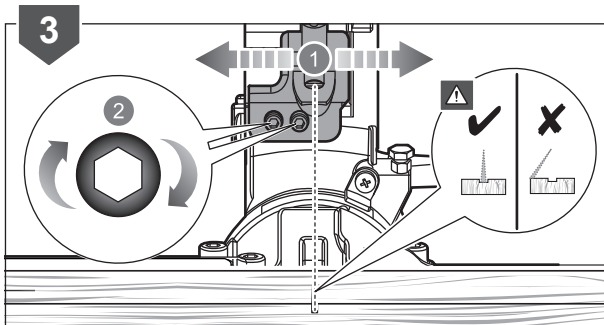
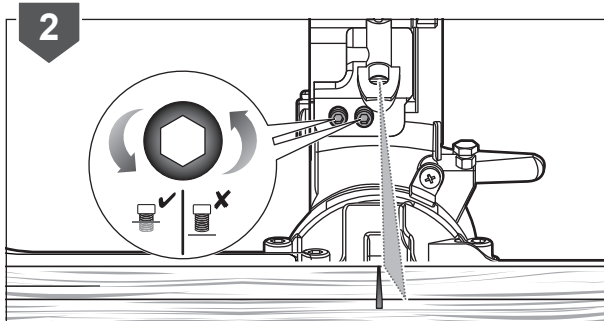
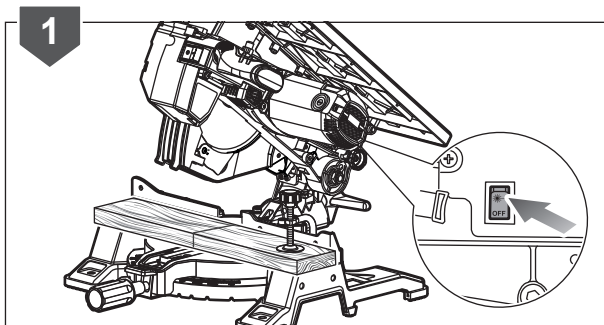
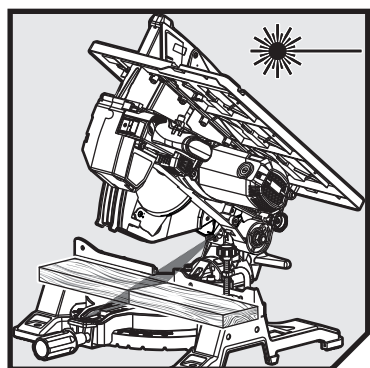


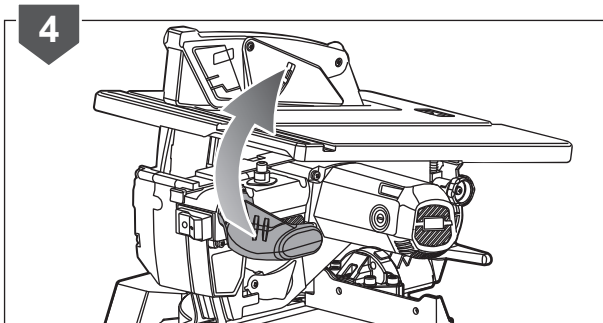
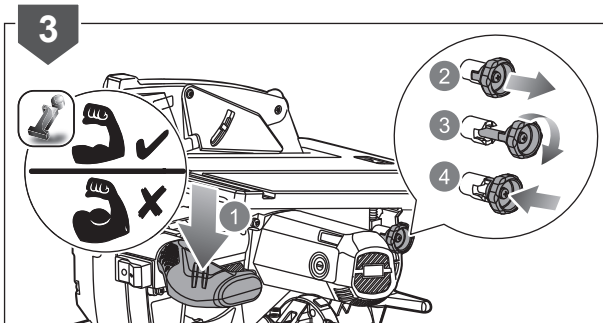
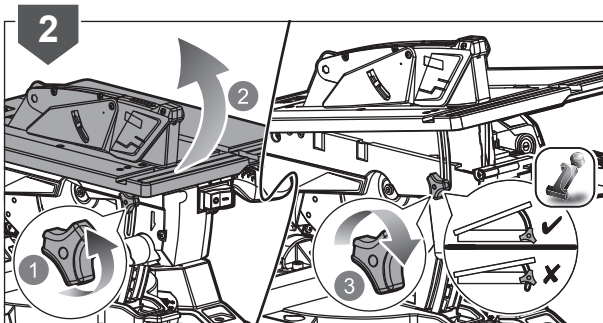
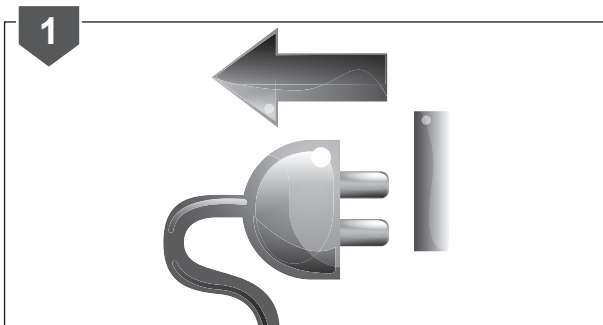
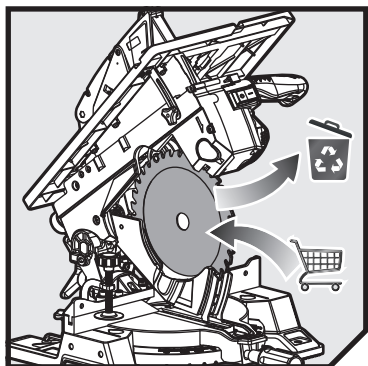


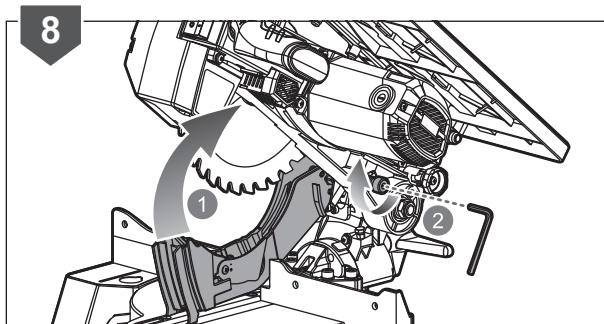
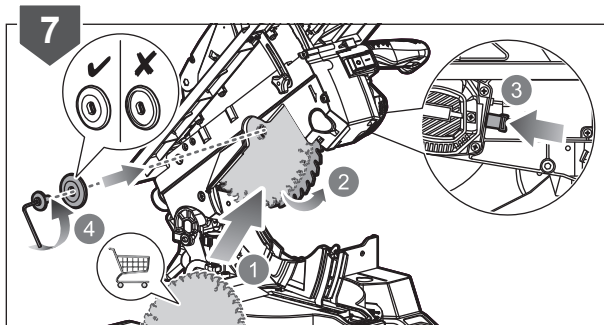
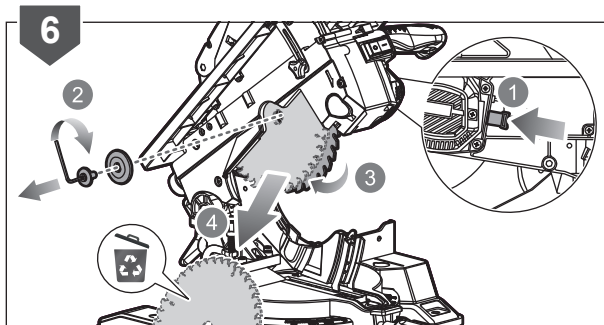
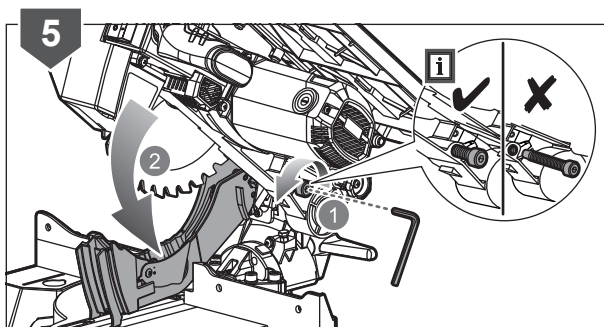


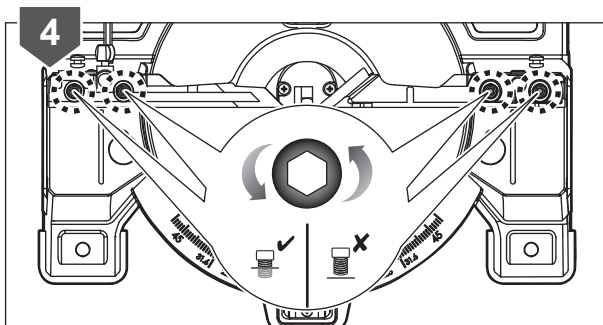
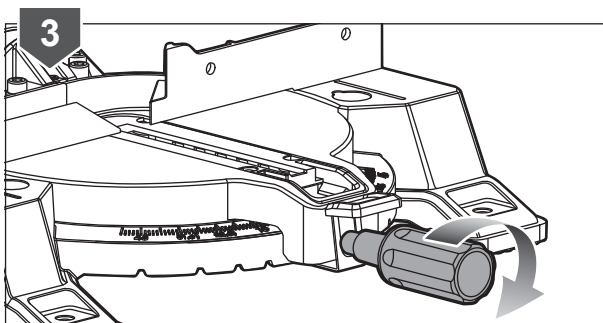
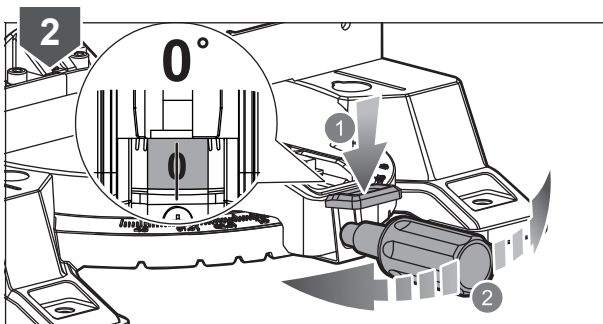
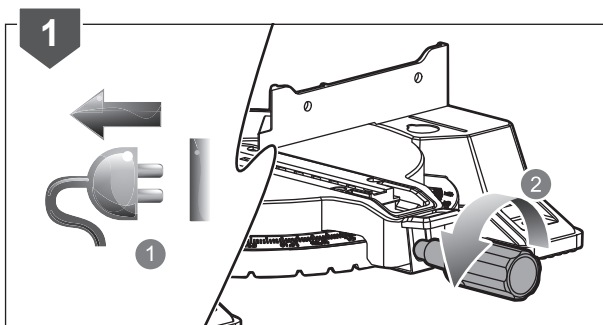
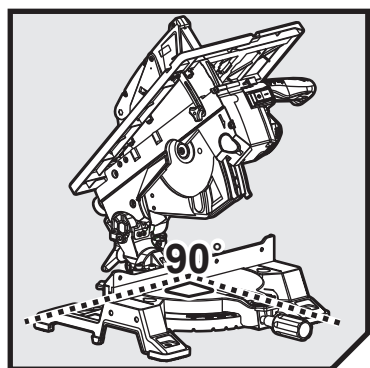


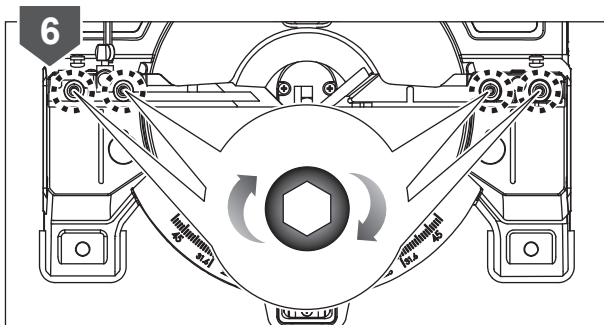
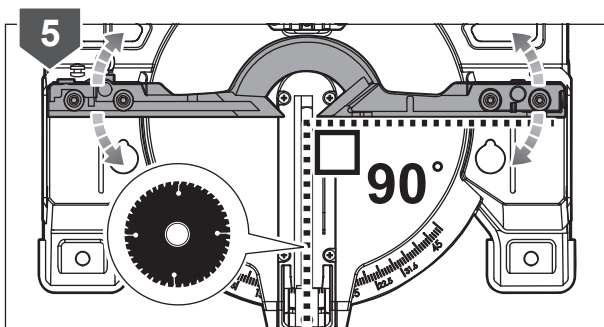


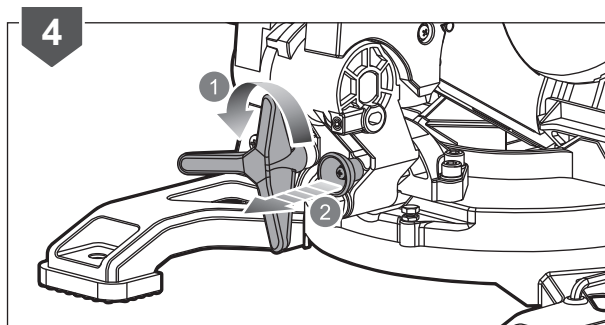
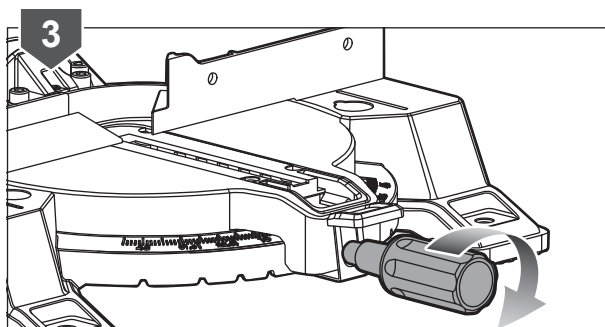
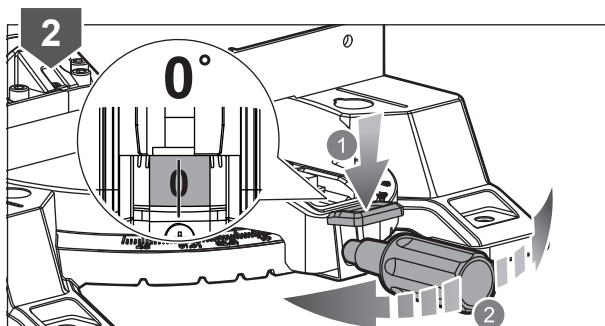
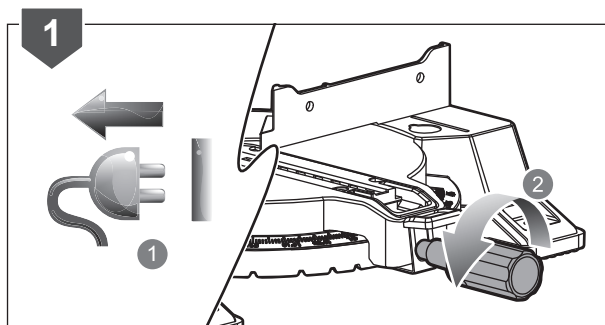
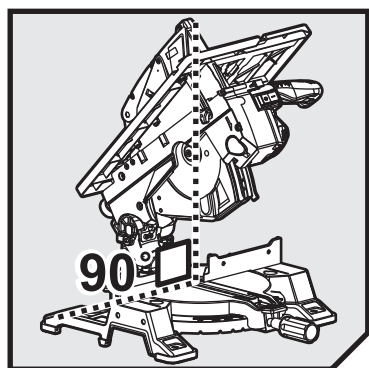


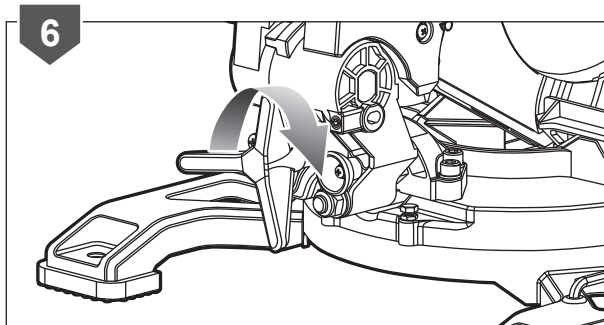
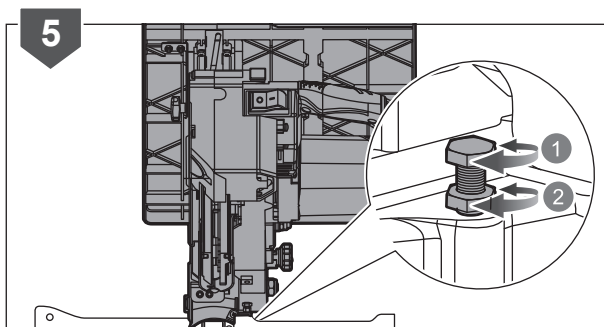


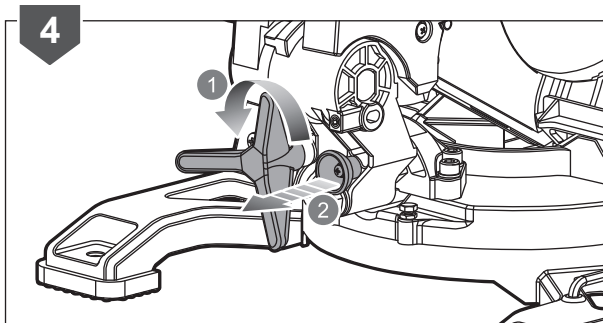
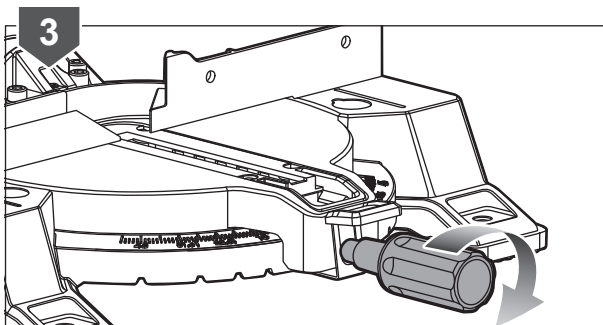
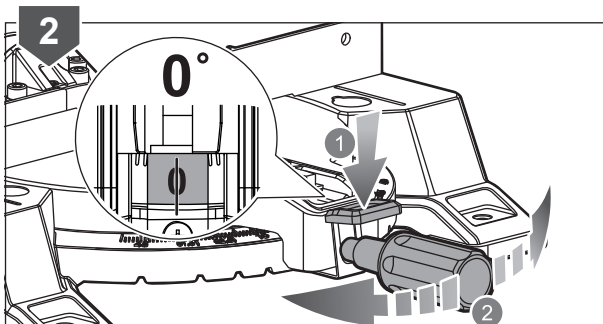
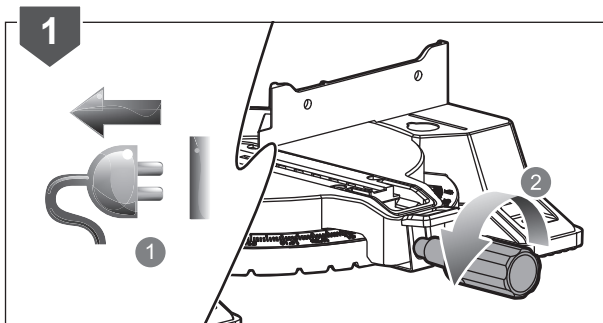
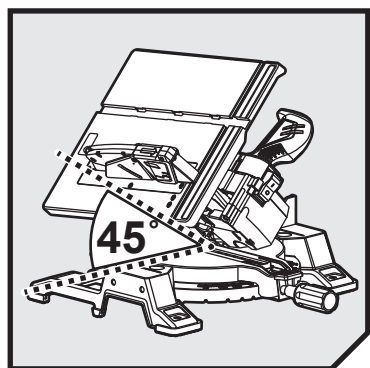


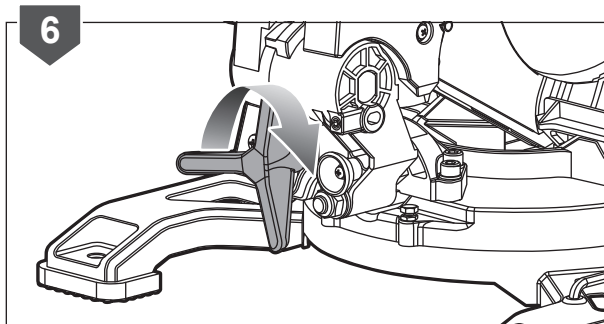
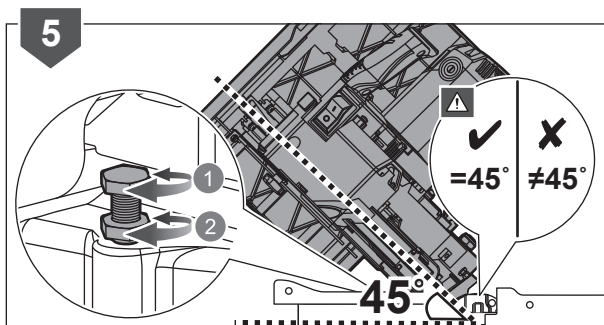


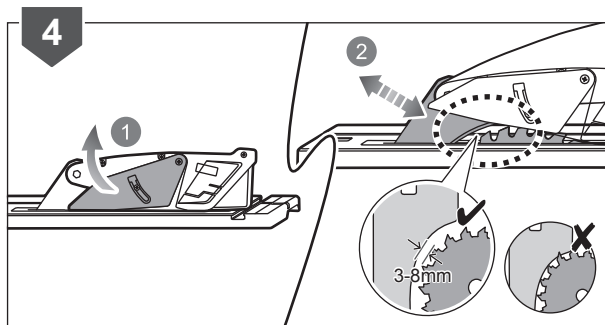
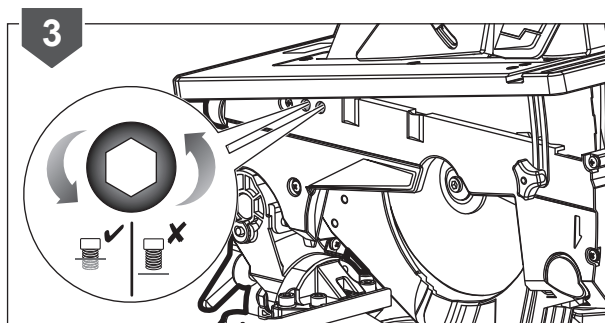
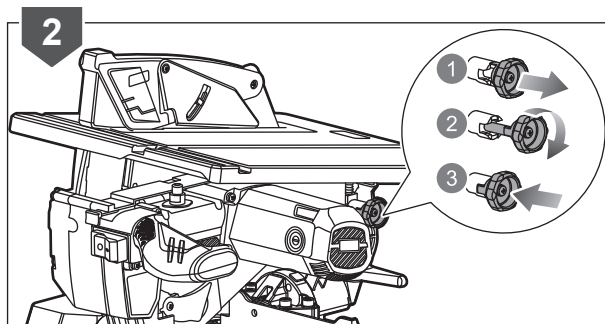
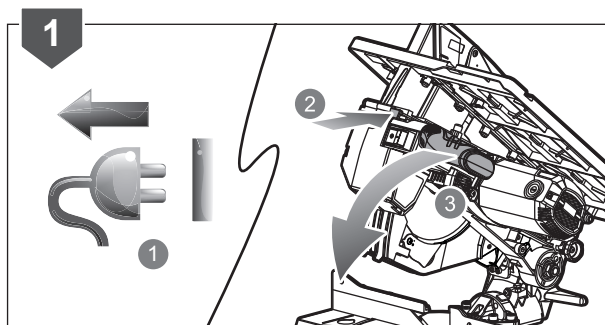
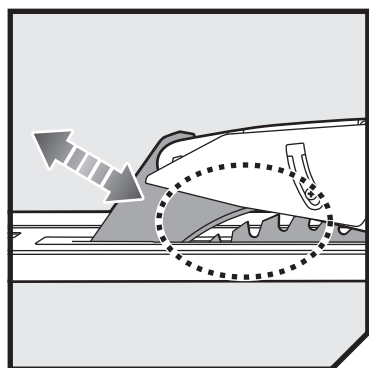






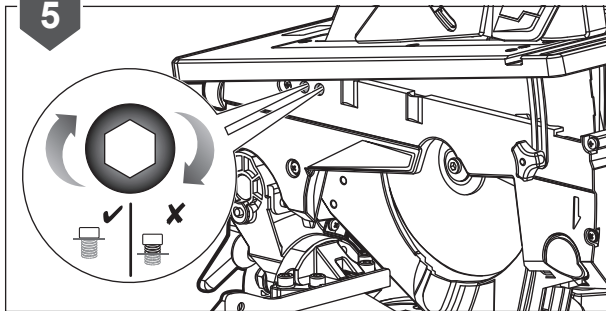








5





English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands
Product specifications	Caractéristiques de l'appareil	Produkt-Spezifikationen	Especificaciones del producto	Specifiche prodotto	Productspecificaties
Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	Peso netto	Nettogewicht
Blade diameter	Diamètre du disque de coupe	Sägeblattdurchmesser	Diámetro de la hoja	Diametro lama	Zaagblad diameter
Arbor hole	Trou de broche	Mittelloch	Huevo del eje	Foro dell'albero	Centergat
Blade teeth	Nombre de dents	Sägezähne	Dientes de la hoja	Denti lame	Zaagblad tanden
Width of cut	Largeur de coupe	Breite des Schnitts	Ancho del corte	Ampiezza di taglio	Maalbreedte
No-load speed r/min. (RPM)	Vitesse à vide tr/min. (tr.min ⁻¹)	Leerlaufdrehzahl U/min	Velocidad sin carga r/min. (RPM)	Velocità a vuoto r/min. (RPM)	Onbelast toerental t/min. (TPM)
Input	Alimentation	Eingangsleistung	Cargador	Alimentazione	Input
Power	Puissance	Leistung	Potencia	Alimentazione	Vermogen
Dimension (L) x (W) x (H)	Dimensions (L) x (l) x (H)	Abmessungen (L) x (B) x (H)	Dimensiones (L) x (An) x (Al)	Dimensioni (L) x (A) x (A)	Afmetingen (L) x (B) x (H)
Cutting capacity (Mitre saw)	Capacité de coupe (Scie à onglet)	Schnittleistung (Gehrungssäge)	Capacidad de corte (Ingletadora)	Capacità di taglio (Sega per tagli obliqui)	Zaagcapaciteit (Verstekzaag)
Maximum workpiece cross section	Section maximale de la pièce à couper	Maximaler Querschnitt des Werkstücks	Sección transversal máxima de la pieza de trabajo	Sezione massima del pezzo sul quale si sta lavorando	Maximale werkstukdoorsnede
0° x 90°	0° x 90°	0° x 90°	0° x 90°	0° x 90°	0° x 90°
0° x 45°	0° x 45°	0° x 45°	0° x 45°	0° x 45°	0° x 45°
45° (L) x 90°	45° (G) x 90°	45° (L) x 90°	45° (L) x 90°	45° (L) x 90°	45° (L) x 90°
45° (R) x 90°	45° (D) x 90°	45° (R) x 90°	45° (R) x 90°	45° (R) x 90°	45° (R) x 90°
45° (L) x 45°	45° (G) x 45°	45° (L) x 45°	45° (L) x 45°	45° (L) x 45°	45° (L) x 45°
45° (R) x 45°	45° (D) x 45°	45° (R) x 45°	45° (R) x 45°	45° (R) x 45°	45° (R) x 45°
Minimum size, workpiece	Dimensioni minime, pièce à usiner	Mindestgröße, Werkstück	Tamaño mínimo, pieza trabajada	Dimensioni minime, pezzo da lavorare	Werkstuk, minimumafmeting
Cutting capacity (Table saw)	Capacité de coupe (Scie Circulaire sur Plateau)	Schnittleistung (Tischkreissäge)	Capacidad de corte (Sierra de mesa)	Capacità di taglio (Sega da tavolo)	Zaagcapaciteit (Tafelzaag)
Minimum size, workpiece	Dimensioni minime, pièce à usiner	Mindestgröße, Werkstück	Tamaño mínimo, pieza trabajada	Dimensioni minime, pezzo da lavorare	Werkstuk, minimumafmeting
Maximum workpiece cross-section	Section maximale de la pièce à couper	Maximaler Querschnitt des Werkstücks	Sección transversal máxima de la pieza de trabajo	Sezione massima del pezzo sul quale si sta lavorando	Maximale werkstukdoorsnede
Mitre cut	Onglet	Gehrung	Inglete	Angolo	Verstek
Riving knife (thickness)	Couteau diviseur (epaisseur)	Spaltkeil (dicke)	Cuchilla (grosor)	Cuneo (spessore)	Spouwmes (dikte)
Dust extraction port diameter	Diamètre du conduit d'extraction de la sciure	Durchmesser Anschluss der Staubabsaugung	Diámetro de la puerta de extracción de polvo	Diametro porta di estrazione polvere	Diameter stofextractiepoort
Mitre saw	Scie à onglet	Gehrungssäge	Ingletadora	Sega per tagli obliqui	Verstekzaag
Table saw	Scie Circulaire sur Plateau	Tischkreissäge	Sierra de mesa	Sega da tavolo	Tafelzaag
Minimum air speed (dust extraction port)	Vélocité minimale de l'air (conduit d'extraction de la sciure)	Minimale Luftgeschwindigkeit (Anschluss der Staubabsaugung)	Velocidad mínima del aire (puerta de extracción de polvo)	Velocità minima dell'aria (porta di estrazione polvere)	Minimum lichtsnelheid (stofextractiepoort)
Minimum air volume flow	Flux d'air minimum	Minimaler Luftvolumenstrom	Caudal de aire mínimo	Flusso minimo dell'aria	Minimum lucht volumestroom
Minimum vacuum flow	Flux d'aspiration minimum	Minimaler Vakuumstrom	Caudal mínimo de aspirado	Flusso minimo aspiratore	Minimum vacuümstroom
Measured values determined according to EN61029 A-weighted sound pressure level	Valeurs mesurées obtenues selon EN61029 Niveau de pression sonore pondéré-A	Gemäß EN61029 gemessene Werte A-bewerteter Schalldruckpegel	Valores medidos determinados de acuerdo con EN61029 Nivel de presión acústica ponderada en A	Valori misurati determinati in accordo con lo standard EN61029 Livello di pressione sonora pesato A	Valeurs mesurées obtenues selon EN61029 A-gewogen geluidsrukniveau
Uncertainty K	Incertitude K	Unsicherheit K	Incertidumbre K	Incertezza K	Onzekeerheid K
Measured values determined according to EN61029 A-weighted sound power level	Valeurs mesurées obtenues selon EN61029 Niveau de puissance sonore pondéré-A	Gemäß EN61029 gemessene Werte A-bewerteter Schalleistungspegel	Valores medidos determinados de acuerdo con EN61029 Nivel de potencia acústica ponderada en A	Valori misurati determinati in accordo con lo standard EN61029 Livello di potenza sonora pesato A	Valeurs mesurées obtenues selon EN61029 A-gewogen geluidsniveau
Uncertainty K	Incertitude K	Unsicherheit K	Incertidumbre K	Incertezza K	Onzekeerheid K
The vibration total values (triaxial vector sum) determined according to EN 61029	La valeur totale des vibrations (somme vectorielle triaxiale) a été déterminée selon EN 61029	Die Vibrationsgesamtwerte (dreiaxiale Vektorsumme) wurden nach EN 61029	Los valores totales de vibración (Suma vectorial triaxial) se han determinado según la norma EN 61029	I valori di vibrazione totali (somma vettore triassiale) sono determinati secondo gli standard EN 61029	De totale trillingswaarden (triaxiale vectorsom) werden vastgesteld in ooreenstemming met EN 61029
Vibration emission value (mitre saw mode only)	Valeur d'émission de vibrations (Pour mode scie à onglet uniquement)	Vibrationsemissionswert (Nur für Gehrungssäge-Modus)	Valor de emisión de vibraciones (Solo para modo sierra de ingletes)	Valore delle emissioni vibrazioni (Solo per modalità sega per tagli obliqui)	Trillingsemisiewaarde (Uitsluitend voor verstekzaagmodus)
Uncertainty K	Incertitude K	Unsicherheit K	Incertidumbre K	Incertezza K	Onzekeerheid K



FR AVERTISSEMENT

Le niveau d'émission des vibrations indiqué dans cette feuille d'information a été mesuré en concordance avec un test normalisé fourni par EN 61029-2-9 et peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut être utilisé pour une évaluation préliminaire de l'exposition. Le niveau déclaré d'émission des vibrations s'applique à l'utilisation principale de l'outil. Toutefois, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec des accessoires différents, ou mal entretenu, l'émission de vibrations peut être différente. Le niveau d'exposition peut en être augmenté de façon significative tout au long de la période de travail.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations doit aussi prendre en compte les périodes où l'outil est arrêté ainsi que les périodes où il fonctionne sans vraiment travailler. Le niveau d'exposition pendant la durée totale du travail peut en être réduit de façon significative. Prenez en considération les mesures additionnelles de sécurité à prendre pour protéger l'opérateur des effets des vibrations telles que: maintien de l'outil et de ses accessoires, maintien des mains au chaud, organisation du travail.

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe, dans certains cas (par exemple promotion, gamme d'outils), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 8 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie. Vos droits statutaires restent inchangés.
3. La garantie couvre les défauts des pièces et de main d'oeuvre du produit pendant la période de garantie à partir de la date d'achat. La garantie n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
 - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
 - tout produit ayant été altéré ou modifié
 - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
 - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
 - tout produit non CE
 - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
 - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
 - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
 - l'usure normale des pièces consommables
 - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
 - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
 - carburateurs âgés de plus de 6 mois, réglages du carburateur après 6 mois
 - accessoires d'outil à moteur fournis avec l'outil ou achetés séparément. De telles exclusions incluent de façon non exhaustive les embouts de vissage, les forets, les disques de ponçage, le papier de verre et les lames, les guides latéraux
 - composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les charbons, les mandrins, les câbles secteur, les poignées auxiliaires, les semelles de ponçage, les sacs à poussières, les tubes d'extraction de la poussière
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur <http://www.ryobitools.eu/service-support/service-agents>.



EN EC DECLARATION OF CONFORMITY

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

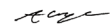
Herewith we declare that the product

Table Mitre Saw
Brand: Ryobi
Model number: RTMS1800
Serial number range: 44424901000001 - 44424901999999

is in conformity with the following European Directives and harmonised standards

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008;
EN 61029-1:2009+A11:2010; EN 61029-2-11:2012+A11:2013

Notified body No. 2140 has carried out EC type approval, and the certificate No. is 4812015.14001.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice President, Regulatory & Safety
Winnenden, Mar. 18, 2014

Authorised to compile the technical file:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

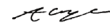
Déclarons par la présente que le produit

Scie à Onglets et Scie d'établi combinée
Marque: Ryobi
Numéro de modèle: RTMS1800
Étendue des numéros de série: 44424901000001 - 44424901999999

est conforme aux Directives Européennes et Normes Harmonisées suivantes

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008;
EN 61029-1:2009+A11:2010; EN 61029-2-11:2012+A11:2013

L'organisme notifié 2140 a validé la conformité EC, et le No de certificat est 4812015.14001.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice-Président, Réglementation & Sécurité
Winnenden, Mar. 18, 2014

Autorisé à rédiger le dossier technique:
Alexander Krug, Directeur Général
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

DE EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

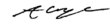
Hiermit erklären wir, dass die Produkte

Kombinations-Gehrungs- und Tischsäge
Marke: Ryobi
Modellnummer: RTMS1800
Seriennummernbereich: 44424901000001 - 44424901999999

den folgenden europäischen Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008;
EN 61029-1:2009+A11:2010; EN 61029-2-11:2012+A11:2013

Benannte Stelle 2140 hat die EC Typen-Überprüfung durchgeführt und die Zertifikatsnummer lautet 4812015.14001.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vizepräsident, Vorschriften und Sicherheit
Winnenden, Mar. 18, 2014

Autorisiert die technische Datei zu erstellen:
Alexander Krug, Geschäftsführer
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

ES DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Por la presente declaramos que los productos

Sierra de banca e ingletadora combinada
Marca: Ryobi
Número de modelo: RTMS1800
Intervalo del número de serie: 44424901000001 - 44424901999999

se encuentra en conformidad con las siguientes Directivas Europeas y normas armonizadas

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008;
EN 61029-1:2009+A11:2010; EN 61029-2-11:2012+A11:2013

El organismo notificado 2140 ha llevado a cabo la homologación de tipo EC, y el n.º de certificado es 4812015.14001.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vicepresidente, Director General de Normativa y Seguridad
Winnenden, Mar. 18, 2014

Autorizado para elaborar la ficha técnica:
Alexander Krug, Administrador Ejecutivo
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto

Sega da banco e angolare combinata
Marca: Ryobi
Numero modello: RTMS1800
Gamma numero seriale: 44424901000001 - 44424901999999

è conforme alle seguenti Direttive Europee e ai seguenti standard armonizzati

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008;
EN 61029-1:2009+A11:2010; EN 61029-2-11:2012+A11:2013

Ente notificatore 2140 ha svolto i test di conformità EC e il N. del certificato è 4812015.14001.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice-Presidente, Dipartimento Regolazioni & Sicurezza
Winnenden, Mar. 18, 2014

Autorizzato per compilare il file tecnico:
Alexander Krug, Direttore Amministrativo
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

NL EC CONFORMITEITSVERKLARING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

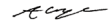
Hierbij verklaren wij dat het product

Gecombineerde verstekbak- en werkbankzaag
Merk: Ryobi
Modelnummer: RTMS1800
Serienummerbereik: 44424901000001 - 44424901999999

is in overeenstemming met de volgende Europese Richtlijnen en geharmoniseerde normen

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN61000-3-3:2008;
EN 61029-1:2009+A11:2010; EN 61029-2-11:2012+A11:2013

Aangemelde instantie 2140 heeft de EC-typegoedkeuring uitgevoerd en het certificaatnr. is. 4812015.14001.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice-president, Regelgeving en Veiligheid
Winnenden, Mar. 18, 2014

Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche:
Alexander Krug, Directeur
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

